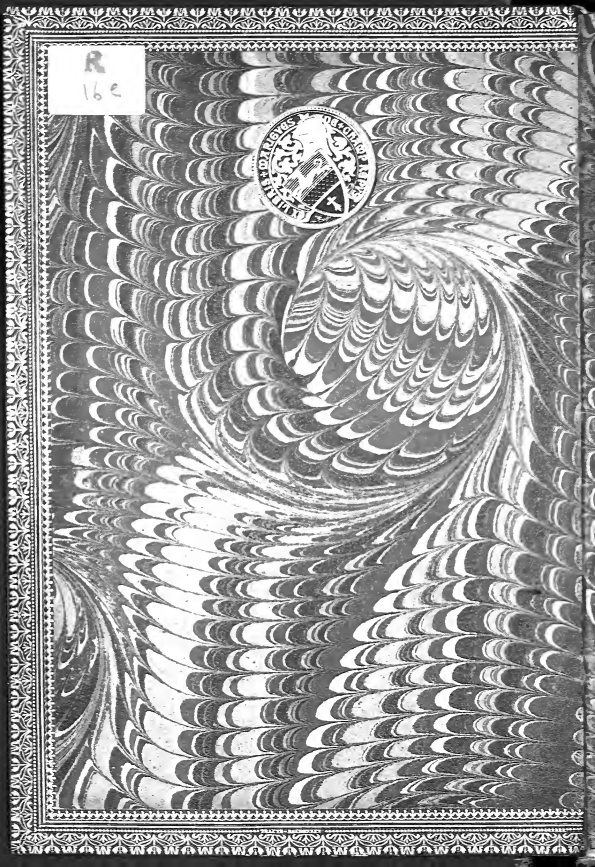
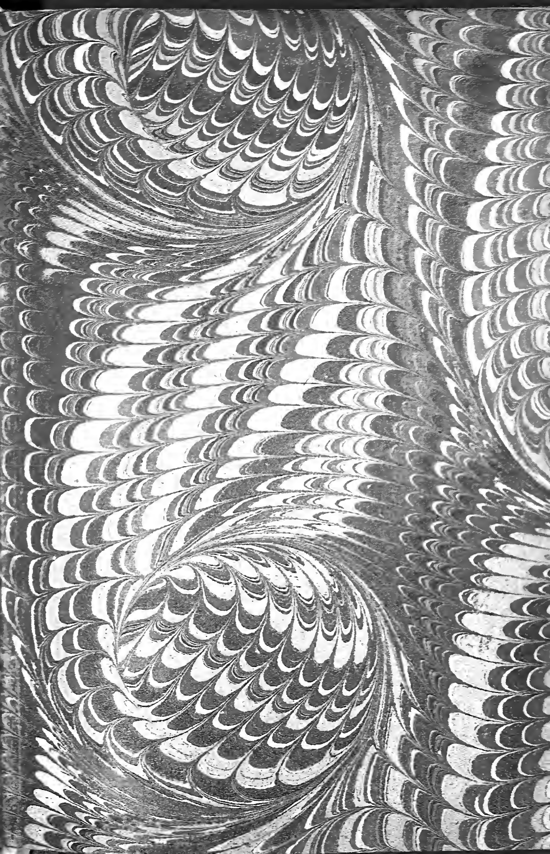
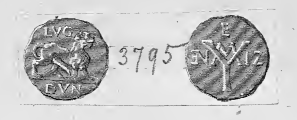



R
16e



— Cat-1 —



BIBL.
F.M.P.

Michel Le Noir 1510

88,882

MF: 1671

BIBL:
F.M.P.
88882
Acq R: 30.5.61 [KF1500]

88.882

Traicté (Le) des eaues artificielles, les vertus et propriétés dicelles.

- Paris, Michel Le Noir, 1510. Pet. in-4°, 23 ff. n. ch., sign. Aii - Diii, car. goth., init. ornées, lettre d'attente, marque de Michel Le Noir sur le titre. Reliure maroquin vert XIXe siècle sign. Trautz-Bauyonnet.

Rarissime édition gothique. Brunet (Manuel du libraire, suppl., t.2, p. 791) ne signale que deux exemplaires, dont celui-ci, de ce petit ouvrage des plus intéressants pour la médecine ; les soins de beauté par des remèdes fabriqués avec des racines, plantes, bains, etc...

Cet exemplaire provient des célèbres bibliothèques Yemeniz et Marigues de CHamps-Repus ; il porte l'ex-libris Marigues de Champs-Repus. Il a été acheté par la Bibliothèque le 3.5.61 à la librairie Rossignol au prix de 1.500 NF.

88.882

Le traicte des eaues artificielles les vertus et proprietes dicelles



BIB
F.M.P.



Cy commence vng petit traicte des eaues artificielles & les vertus & proprietes dicelles prouffitäs aux corps humains. Lequel traicte iay voulu escripre a la requeste de ma tresnoble & redoubtee dame: ma dame la contesse de boulongne pource quelle est dame pleine de pitie & compassion es povres malades esquelz elle secourt tres voulentiers pour lamour de dieu ainsi que dame biẽ scauant & aprinse en lart de medicine. Ie prie a dieu le tout puissant quil me doint grace de biẽ escripre & cõpiler ce petit traicte & a ma tresnoble & redoubtee dame de le executer affin que son bon vouloir appere. Et se iay longuemẽt differe de le vo⁹ enuoyer ce a fait loccupation des affaires biẽ diuerses. Nonobstant que la prolonguation vous a este plus prouffitable que aultremẽt: pource que ie me suis aduise dy mettre plusieurs choses q̃ nauoye pas par auant. Et pource que lor est le plus noble metal qui soit ie cõmẽceray premieremẽt a deuiser par leaue dor laquelle se fait selon la maniere qui sensuit.

Renes platinez dor fin bien eschauffees dedẽs le feu et le mortifiez. xl. fois dedens leaue de bon puis ou de fontaine et puis soit coulee & gardee nettement en vne fiolle de voirre & boire auec son vin ou toute pure selon ce que le cas le requiert. La vertu & propriete de telle eaue dor est telle quelle est bonne es gens saines & es malades de la maladie quõ appelle cardiaque passion: car elle conforte le cueur merueilleusemẽt illumine les esperitz & consume les superfluites & conforte la vertu contenue de tous les mẽbres par dedẽs & vault moult en flux de vẽtre & plus que leaue ferree elle vault moult aux leppreux & a ceulx qui sont mal disposes. On fait bien de ceste eaue dor par science darquimye: mais ie ne le mettray point icy pource que la maniere de faire est moult difficille. Et pource ie nen parleray plus pour le present

¶ Eaue de buglose.

¶ Eaue de la fueille fleur & racine de buglose tout ẽsemble conforte le cueur de lhomme & merueilleusemẽt elle modifie le sang & oste la merencolie & guerist le cerueł qui est infect de humeurs merencoliques & duist & guerist les folz enragez en le continuant & est bonne a guerir de rongne & lepre

¶ Eaue de sebuc & de buglose.

Ceste eaue faict de sebuc et de buglose faicte par egalles parties est moult merueilleuse a gens merencolicques et a gens qui ont tremblent de cueur et la couree bruslee elle oste la tristesse et donne liesse et fait lhomme estre de bonne raison et bon entendement mais en ceste eaue se doibt mettre fleur de buglose fleur de seur et roses rouges au tant dune comme de lautre. Eaue daulx.

Ceste eaue ouure les opilatiōs du foye de la ratelle et des reins et preserue lhomme de pation colorique et venteuse oste les rutes et ratifie la digestion accroist le lait aux nourrices et oste la douleur des reins scauee de ventosite et purge de la grauelle: et fait cesser subitemēt la douleur causee par elle. Et si fait bonne couleur a ceulx qui en veulent vser.

Eaue de bouton rouge darchange mondain

Ceste eaue a moult grāt propriete a prouoquer lhomme et mōdifie les reins et vecie de la grauelle: et vault moult aux vlcerations de reins et aux gens qui pissent le sang.

Eaue scolaprēdrie cicoree endiue tout ensemble par egales portions auec la racine de persil.

Ceste eaue est moult merueilleuse a opilation de foye et de ratelle et guerist de iaunisse quant on en veult boire il y fault mettre du succre fin et se peult boire auec le vin a ses repas et est esprouue

Eaue de fenoil

Eaue de fenoil est donnee a lobscurrite des yeulx a ydropisie et a litargie et vault contre venin et purge les reins et la vecie de la grauelle: elle prouocque lhomme et fait venir les fleurs aux femmes elle subtilliele grosses humeurs et prouocque le lait aux femmes et aux hommes lesparme et si oste la voulente de vomir.

Eaue de cuffrupie montane

Ceste eaue est merueilleuse a conforter la veue et a recouurer sil est possible et par especial a gens flumaticques et aages et qui la composeroit auec veruene: rue: roses et calidoyne ce seroit bien vne merueilleuse eaue a conseruer et conforter la veue

Eaue dysope sec.

Eaue dysope sec mōdifie tresfort les reins la poitrine et le poulmon et la matiere grosse et flumatique et viscose: et est moult bonne a la toux qui procede de froidure et humidite: elle clarifie la voix et vault moult a ceulx qui tombēt du hault mal. Et sappelle en latin aperilentia. Eaue de irrigorum

¶ Ceste eaue guerist la strangurie ⁊ prouffitte moult a engendrer ⁊ multiplier le peuple.

¶ Eaue de sauge

¶ Ceste eaue est bonne a toutes maladies froide de nerfz comme sont paralisie trembleur de membres spame epilensie ⁊ semblables maladies ⁊ est bonne a reuolucion de gencives et de douleur de dens quant elles croslent ⁊ est bonne a maladie destomac froit et la mere du ventre comme est suffocation de mere et si se peult vser de ceste eaue par dedens en buuant ⁊ par dehors en lauāt ⁊ par aultres manieres qui sont a la discretion de celluy ou de celle qui en vse.

¶ Eaue de racines ⁊ de fueilles de brisil ⁊ du fust.

¶ Ceste eaue lache le ventre et ouure les opilations de la rate ⁊ guarist de ydropisie yposarque ⁊ oste lenfleure des piedz.

¶ Eaue de fort appellee en latin inchium.

¶ Ceste eaue est de tresgrande ⁊ merueilleuse vertu excellentement par dessus toutes les aultres. car elle occist les vers ⁊ dissolue ouure ⁊ consume les humeurs pourries dedens le corps es lieulx ⁊ cōduitz secretz. Et est cause daucune vertu escripte: elle cōforte les lieux ou sont les pourritures et est appertiue ⁊ conforte lestomac: ⁊ nettoye les ordures ⁊ ouure les opilations de la ratelle ⁊ du foye: ⁊ vault a recouurer la parolle et contre le venin elle conforte la veue: eschaufe lestomac ⁊ refroide le foye: elle prouoque lorine et les fleurs aux femmes ⁊ recite au venin de opithebaycy ⁊ de iusquiniani ⁊ de tous aultres de ceste nature ⁊ est bonne a gens sours ⁊ quant les cyrurgiēs lauēt leurs playes elle les garde denfistuler ⁊ dengendrer mauuaise chairelle ⁊ vault contre lepidimie ⁊ contre lair pestilenciel: elle oste la voulente de vomir ⁊ vault a enfleure ⁊ douleurs de mēbres ⁊ a paralisie et oste lenfleure de la langue ⁊ deliure en faisant gargarisme

¶ Eaue de pommes coings ⁊ de roses rouges.

¶ Ceste eaue beue auec bon vin rouge cōforte lestomac ⁊ affermist le ventre.

¶ Eaue de fleur de rommarin

¶ Ceste eaue est de grande ⁊ merueilleuse vertu ⁊ a plusieurs grandes proprietes es corps humains ⁊ maladies froides elle ratifie lappetit ⁊ reconforte lesperit ⁊ la chaleur naturelle a bonne odeur ou saine prēt plaisir ⁊ amasse la vertu des mēbres ensēble

elle cōforte especiallemet le cerueil ⁊ tous mēbres nerueux ⁊ se on en laue la face elle lembellist ⁊ se lhōme en laue ses cheueulx elle les retiēt ⁊ garde de tomber ⁊ les multiplie. Et la continuēce de vser de ceste eaue preserue fort lhomme de la bosse ⁊ de males maladies elle conforte la substance de cueur ⁊ deconsumist la fleume ⁊ merencolie ⁊ fait acquerir ieunesse a qui continueroit ceste eaue par dedans ⁊ dehors elle preserueroit longuemēt sans corruption ⁊ lauer souuēt sa bouche de ceste eaue ratifie les dens ⁊ les gencives elle guarist de chancre ⁊ des fistules ⁊ ratifie les mauuaises playes ⁊ les seiche. Elle vault a cardiacque passion qui est adire trembleur de cueur ⁊ prohibe le vomissemēt ⁊ est bonne en flux de ventre ⁊ a paraliticques. Cest adire plusieurs gēs qui tremblent de tous leurs mēbres ⁊ a lepation du vers ⁊ chasse tout venin comme triacle ⁊ ayde a la mere de ventre des femmes ⁊ les preserue de leurs fleurs ⁊ le bain ayde fort a concepuoir ⁊ qui se baingneroit biē souuēt en la decotion de ceste fleur il renouuelleroit sa ieunesse cōme vng aigle. Cest vne chose biē secrette ⁊ fort merueilleuse qui la feroit en la facon ⁊ maniere qui sensuyt. Soit emplie vne grande fiolle de fleur de rommarin ⁊ estoupee ⁊ puis fort ēsepuelie dedans la riue de la mer iusques a demy an en saison ⁊ tēps quil face grant chault ⁊ demeure lespace dung moys ⁊ puis se cōuertira en eaue laq̄lle eaue soit biē coulee ⁊ mise en vne aultre fiolle au soleil par le tēps ou espace ꝺ quarante iours ceste eaue sespissera ⁊ sentira comme baulme leq̄l vault moult a conforter le cueur ⁊ le cerueil ⁊ tout le corps ⁊ vault contre debilite de nerfz ⁊ oste les taches du visaige ⁊ garde lhomme en bon estat de ieunesse ⁊ vault moult cōtre la maille taye: a larme des yeulx en mettre dedans deux goutes a la foys il ratiffie le mēbre endormy ⁊ paraliticque ⁊ si guarist ꝺ la fistulle en chancre la ou les autres remedes ne prouffite riēs ⁊ q̄ feroit de leaue ardāt du vin de sa decoction de ses fleurs ce seroit vne tresexcellēte chose es malades dessusditz.

¶ Eaue de roses vermeilles

¶ Ceste eaue conforte le cueur ⁊ tous les membres ꝺ dissouldre ⁊ silz sont dissolut elle les restaure ⁊ a cause de sa bonne odeur aromaticque ⁊ specifielle conforte lesperit ⁊ la chaleur naturelle elle prohibist la putrefaction en dissenterie ⁊ lienterie qui sont flux de vētre sang sans elle cōforte moult la vertu retētiue ⁊ est bonne a foiblesse de cueur ⁊ vomissement ⁊ contre la sueur dyaforticque.

Elle adoulcist ꝛ conforte les gēcines ꝛ fait auoir bonne odeur en la bouche ꝛ fait auoir chair ferme qui sen laue souuent ꝛ en met dedans les yeulx auecques vng pou de vin. Car le mondiffie ꝛ le seiche ꝛ conforte lhumidite superfluyte des yeulx et par especial quant on y met vng petit de thucie preparee ou vng peu daloes ꝛ de succre si encores ladicte eaue auec succre quedis mise dedans les yeulx nettoye mondifie la substance des yeulx sans douleur.

Eaue de bethoine

Ceste eaue a plusieurs grandes proprietes / car elle rōpt la pierre en la vecie ꝛ es reins: elle mondifie la poictrine ꝛ le poulmon ꝛ guarist depilecie: chasse le venin ꝛ vault a morsure de beste venimeuse: vault a stortique ꝛ purge la flume de lestomac par dessoubz ou par aulcune sorte de vomissemēt ꝛ vault a eructotion aigre. Elle prouocque lozine ꝛ lasche le ventre. Elle adoulcist moult la douleur de la rate conforte lestomac ꝛ ayde a la digestion ꝛ vault contre escorchemēt de sang ꝛ contre la douleur de la hāche des reins ꝛ aussi de la vecie ꝛ contre ydropisie froide. Elle est bonne a consolider les playes de la teste ꝛ tire les os rompus hors des playes. Elle est bonne a la douleur des dens ꝛ a obscurte des yeulx corrosiue ꝛ a difficulte denfanter elle garde la personne dyuresse. Et oste la fantasie des gens qui sourdent de maladie. Elle est bonne a douleur de vētre ꝛ a douleur podagre ꝛ oste le venin des chiēs enrages. Elle est bonne a douleur des oreilles ꝛ a gens sours en quelque maniere que ce soit ꝛ aux yeulx larmeux. Et a flux de sang de vaines ꝛ a gēs qui fort souspirent pour malades destomac et a vomissement a douleur destomac et morcines. Et vault a boire aux gēs lassez de fieures quartes: elle est bonne a paralisie espasme et trembleur de membres ꝛ si vault moult a douleur de ventre ꝛ a enfleure.

Eaue de plantain.

Ceste eaue est moult abstersiue ꝛ incarnatiue ꝛ est moult bonne a playes corrosiues elle est stiptiq̄ elle est moult bonne a cours de vētre ꝛ a escorcheure de boyaulx en la beuuant elle ouure les opilations du foye ꝛ de la rate nestoye ꝛ amortist linflamation du sang ꝛ incarne les fistules ꝛ les aultres playes vieilles ꝛ preserue des amoroides: ꝛ est bonne a vlceration de bouche ꝛ a douleur des dens a morsure de chien ꝛ a brusleure de feu ꝛ de auochaude a vlceration du poulmon et chargement de sang a fieure tierce.

¶ Eaue de laictues ⁊ dendiue.

¶ Ceste eaue est apertiue de vaines ⁊ conforte le foye ⁊ eschauffe: ⁊ par especial est moult bonne es apostumes chauldes es flumes: ⁊ fait dormir ⁊ est bõne a polution nocturne et garde lintesse elle est bonne a iaunisse ⁊ a opilation de verilles. Et le lait dendiue nettoye les vlceres qui sõt en la couche de loeil ⁊ vault mõlt contre la colere q̃ est dedẽs lestomac

¶ Eaue de fume terre.

¶ Ceste eaue fortifie lestomac ⁊ est mondificatiue ⁊ prouoque lorine ⁊ vault contre la rongne ⁊ infection: elle purge la colere ⁊ mõdifie le sang des humeurs adustes

¶ Eaue de melice.

¶ Ceste eaue est moult bonne a lestamac froit ⁊ moite ⁊ ayde la digestion et recuit la viande ⁊ conforte le cueur ⁊ le ceruel et oste les mauuaises pensees ⁊ poures qui procedent de merẽcolie ⁊ humeurs adustes ⁊ vault contre la morsure de chien et scorpion et vault a douleur de dẽs ⁊ suffocation es songes ⁊ a extorciõ de vẽtre ⁊ resolue les scrophules. ¶ Eaue de bisinales.

¶ Ceste eaue est froide ⁊ moiste ⁊ amolist le vẽtre ⁊ est alteratiue des apostumes chauldes et adoulcist les durtes prouocque le flux aux femmes. ¶ Eaue descaubieuse

¶ Ceste eaue est cõsumptiue ⁊ disolutiue ⁊ vault a rongne de lepre ⁊ serpigine ⁊ impetigine ⁊ a la paueur ⁊ aux amoureux.

¶ Eaue de scolpendrie.

¶ Ceste eaue est bõne cõtre morsure venimeuse ⁊ contre lopilation du foye de la vene ⁊ piseunce ¶ Eaue de serpolet

¶ Ceste eaue destoupe le foye ⁊ la ratelle ⁊ cõforte lestomac ⁊ la rate: ⁊ vault contre morsure venimeuse ⁊ apaise le vomir et destoupe les narines ⁊ est bonne a la pierre ⁊ a la destillation de lorine a faillemẽt de cueur ⁊ a extorcion de ventre a litarge ⁊ douleur de teste. ¶ Eaue de sauge.

¶ Ceste eaue est si dissolutiue ⁊ actractiue ⁊ vault moult a maladie de nerfz comme palesie pilensie ⁊ trembler de membres cõforte moult lestomac plain de mauuaises humeurs

¶ Eaue de saxifrage.

¶ Ceste eaue rõpt la pierre aux reins ⁊ en la vecie et prouocque lorine ⁊ est moult bonne a differie et sursuie. ¶ Eaue de mente

¶ Ceste eaue est moult cõsumptiue dissolutiue ⁊ confortatiue et

vault moult contre les opilations de foye ⁊ de la ratelle ⁊ des cõ-
duitz de lorine ⁊ a pueur de la bouche ⁊ des gencives conforte les-
stomac ⁊ stimule lapetit de menger ⁊ de vomir ⁊ est bonne a fail
lement de cueur: elle mondifie la mere du ventre ⁊ dissolt le laict
caille aux mamelles vault contre venin ⁊ tue les vers ⁊ est con
tre la toux dhumeurs froides et reume froide elle provoque lori-
ne et prohibe le froit des fievres beue vue heure avant avec bon
triacle

¶ Eaue de raix de fort ou de raph any/

¶ Ceste eaue est subtilative/ apertive/ abstersive mondificative
et provocative de lorine: ⁊ vault contre storgiue impectigiue ⁊ o-
ste lhumeur de ce mẽbre mondifie la poitrine ⁊ esclarcist la voix
⁊ subtile les grosses humeurs qui sõt en la poitrine ⁊ au poulmon
vault a morsure descorpion ⁊ tue les scorpions ⁊ vault a fievre
quarte ⁊ a ydropisie et a iaunisse rompt la pierre et vault contre
morsure venimeuse resolue les humeurs qui sont en la tũche cor
nea de loeil. Et oste la maille du visaige resolue lesquantie ⁊ len
fleure de la ratelle provoque les fleurs aux fẽmes ⁊ vault mõlt
a ceulx qui ont menge fruictz venimeux

¶ Eaue de portulace.

¶ Ceste eaue est viscose ⁊ contractive de flux de ventre oste la
pueur des dens ⁊ vault a espuement de sans ⁊ apostumes chaul
des ⁊ a lardeur de lestomac ⁊ sur calefation de foye ⁊ de alteration
de boyaulx de mere elle restraint le vomir ⁊ debille la veue ⁊ epi
chimes dessus la teste ⁊ prohibe la frenaisie

¶ Eaue de semper viua ou de iubarde

¶ Ceste eaue est moult froide et repercussive des apostumes
chauldes de abulatives adoulcist la doleur de la podagre chaul-
de et vault moult a brusleure de feu avec huylle rosart et a doule[r]
de teste et tue les lombrilz et est moult bõne a flux de ventre et a
ulceration des boyaulx et prohibe la frenaisie.

¶ Eaue de bursa pastoris

¶ Ceste eaue est stiticque ⁊ repercussive ⁊ vault aux apostumes
chauldes au cõmencemẽt elle cõsolide ⁊ encharne les playes fres-
ches ⁊ sanglantes ⁊ vault moult a la douleur des oreilles ⁊ seiche
la sãge des oreilles ⁊ vault aux ulceratiõs des boyaulx ⁊ a flux
de sang de quelque lieu qui faille prohibe frenaisie

¶ Eaue de fleurs de lys ⁊ de fueilles

¶ Ceste eaue est moult astersiue ꝛ moult mondificatiue ꝛ vault molt a serpigne ꝛ impertigine meslee auec̄q̄s miel esclarcist ꝛ embellist le visaige ꝛ les mains en les lauant aplanist ꝛ enrougist le visaige moderemēt ꝛ oste les taches du visaige prouoq̄ les fleurs aux fēmes ꝛ oste les duttes de la mere du ventre / elle incarne les playes incerees ꝛ vault a brusluere de feu ꝛ morsure venimeuse.

¶ Eaue de racine de glay ou yreos

¶ Ceste eaue est moult absterfiue ꝛ maturatiue ꝛ moult modifficatiue de poulmon ꝛ vault moult a digerer les grandes humeurs vlcerations froides ꝛ estociōs de vētre elle lasche le vētre moult vault a ydropisie ꝛ est moult bōne a morsure venimeuse ꝛ asprne ꝛ a rigueur prouoq̄ les fleurs aux fēmes ꝛ oste les endertes du visaige ꝛ la maille de loeil. ꝛ sa ꝓpriete est tirer les espines fesches es corps humains ꝛ est moult bōne a la douler de goutte ꝛ astatique passion.

¶ Eaue de meufar.

¶ Ceste eaue prouocque le dormir ꝛ lesparme ꝛ debille les membres: ꝛ degaste / ꝛ oste les polucions noturnes: ꝛ vault a la toux ꝛ pluresie amolist le vētre ꝛ vault a flux de ventre ancien ꝛ aux vlcerations des boyaulx elle resolue les apostumes de la ratelle ꝛ vault moult au nosuer blanche.

¶ Ceste eaue est dissolutiue ꝛ subtillatiue ꝛ vault moult a olopicia ꝛ rongne de la teste ꝛ garde les cheueulx de tomber Elle modifie la poictrine ꝛ le poulmon ꝺ grandes humeurs ꝛ rompt la pierre ꝛ vault a iaunisse ꝛ a douleur de la ratelle. Elle dissolut les escrophules ꝛ modifie bien lestomac ꝛ les boyaulx de superfluitez ꝛ coloriques.

¶ Eaue de saulge masle et femelle.

¶ Ceste eaue tue les vers et vault moult en fistule: et fait saillir lenfant qui est mort dedans le ventre de la mere.

¶ Eaue de lingua auis

¶ Ceste eaue prouocque ꝛ multiplie lesparme donne appetit de cheoir ꝛ vault moult a douleur du coste ꝛ a cardiaque passion ꝛ melencollique ꝛ est digestiue de humeurs merencolliquum.

¶ Eaue de graine de genieure

¶ Ceste eaue est moult subtilatiue appertiue ꝛ mondificatiue ꝛ vault moult a mondifier les vlceres sordibes elle prouoque lorine ꝛ les fleurs es femmes ꝛ fait saillir lenfant mort dedans le vē

tre de la mere ꝛ chasse le venin ꝛ les bestes venimeuses fera saigner en la decoction de la semēce du genieure vault moult a la douleur de la ... du ventre ꝛ atricion de vers.

Pour complaire ꝛ sembler plus belles les fēmes a leurs maris ꝛ plus ieunes ꝛ pour les garder daller en fornication ꝛ adultere il est permis de vser daucunes eaues q̄ embellissent ꝛ ablanchissēt le visaige ꝛ de ses eaues ie mettray aucunes icy qui sappellent simples ꝛ dautres composees

¶ Les simples eaues sont de fleurs de feues eaues de semence d̄ melons/eaues de fleur de seuc: eaues de fleur de lis: eaue d̄ racine yris ꝛ de dragoutine ꝛ de la racine du sigilan salmonis.

¶ Les composees sont cestes qui sensuiuent.

¶ Premierement prenez vne once de diagregan cōcassee ꝛ la mettez dedēs vne fiole plaine de deux liures deaue d̄ bonne fontaine soit ceste gomme fondue dedens si deuiendra blanche comme lait ceste eaue blanche illumine le visaige ꝛ fait sembler vne femme ieune a sen lauer soir ꝛ matin. Item prenez demye liure de dartre brulee ꝛ la mettez dedēs quatre liures deaue froide tant q̄ fonde ꝛ puis soit coulee celle eaue ꝛ puis la gardez ceste eaue blāchist illumine ꝛ oste les rōgnes du visaige: ꝛ fait sēbler les fēmes ieunes.

¶ Et pour oster la rougeur du visaige ꝛ les taches soit faicte ceste eaue ainsi. Prenez du souffre vif quatre dragmes encēs blanc ꝛ fin vne dragme ꝛ du caufre trois dragmes ꝛ soyēt pillees subtillemēt ꝛ puis mise dedēs vne bōne eaue rose y soit distillee dedens vne chappelle de voirre ꝛ sen lauer le visaige soir ꝛ matin sans nul dāgier ꝛ p celle vertu ayes leaue distillee d̄ vertins d̄ choulz ꝛ lectues aigres ꝛ meslez tout ēsemble.

¶ Cy fine vng petit truictie des eaues artificielles ꝛ d̄ leurs proprietez fait a linstance ꝛ req̄ste de ma tresredoubtee dame madame la contesse d̄ bouloigne / pour mediciner les poures malades pour lamour d̄ dieu pour posseder felicite en ce monde ꝛ en lautre

Pour faire lauemēt d̄ iambes prenes herbe robert vne poignee prenez herbe celidoine racine ꝛ fueille vne poignee de plantain grant ꝛ petit tant dun que dautre vng plain poing d̄ tapi barbe tant dun que dautre vne poignee ꝛ pilez tout en vng mortier ꝛ puis prenez .ii. onces dalun d̄ glace ꝛ six on-

tes de chaulx vive puis prenez .ii. onces de couppe rose & deux quartes deaue de fontaine & faictes tout boullir ensemble tant que tout ne a la moitie & laissez passer dedens vng vaissel de voirre & en lauer les iambes malades trois fois le iour & le tenez biennettement & luy faictes lemplastre modifficatif.

¶ Pour faire le modifficatif prenes plantain le petit & le grant de lun comme de lautre & prenes de lache lapp autant dung que daultre & prenes de la morelle grant quantite plus trois foys que de laultre & oliue vne liure & demye puis prenes deux onces dencens fin & mastic mis en pouldre: apres prenez enuiron deux liures & demye de gresse de bouc puis prenes vostre oliue vostre encens & vostre gresse de bouc & faictes fondre tout ensemble & puis coules a part tant quil ny demoure point dordure & soit tenu bien nectement. Apres vous prendres le ius de voz herbes & pilles tout ensemble & mettes dedens vng bassin voz huylles & gresses & les mettez sus le feu & quant verres que boullyra prenes vos herbes & ius & faictes fort bouillir ensemble & les menes fort en vne patelle de boys. Apres quant seront boullies ensemble prenes vng gros drap & le coules & quant seront coules retournes arriere sur le feu & prenes vostre encens & mastic & prenez selon la quantite de cire vierge selon que verrez que requerra & en soit fait oygnement.

¶ Pour faire sembler que gens soient sans teste.

¶ Prenes pouldre de souffre vif & huylle de cheneuix & mettes tout ensemble & puis mettes cela dedens vne lampe de voyrre & puis lalumes si leur sera aduis quilz seront sans teste.

¶ Eaue de melice.

¶ Ou nom de dieu le tout puissant prenez herbe qui a nom melice & la mettes tremper en vin. Apres mettes tout distiller par lambic ceste eaue vault a moult de choses pour la sante du corps de la personne humaine comme sensuyuent. La premiere vertu est qui prendra vne plaine cueiller de ladicte eaue & la boiue a ieun elle vault a le stomac elle fait auoir bon entendement & bien retenir. Item qui en prent trois dragmes chascun matin il prouffite a lestomac & qui en beura vng pou icelles iournees il ne sera ia courrouce.

Item elle garde la personne a estre chault & le fait bien coulouré. Item se le paralitique & celluy qui tremble des membres en boit plain vng creux de noix auec vng petit coubel & de vin & sen laue & ce face cinq ou six iours pour certain il guarira.

¶ Item si vne personne begue qui a la parolle empeschee se il bai gne sa langue en ceste eaue pour certain il guerira.
¶ Item se vng petit de triacle en est destrampe & on le boit a ieun il guerist parfaictement du mal sainct iehan qui est appelle caduq.
¶ Item elle guerist de la leine puante & du mal des dens.
¶ Item elle vault contre la pierre / car elle la rompt & fait pisser & aussi fait venir les fleurs aux femmes.
¶ Item elle vault contre le mal du boyau culier & contre la dou leur de reins.
¶ Item emplastre fait dicelle & on en boiue de leaue vault contre les es escrouelles.
¶ Item en la doit boire a ieun pour lestomac / car elle rompt les apostumes dedens le corps.
¶ Item elle guerist du bout qui est au corps et es costes & tue les vers au corps & oste toute corruption du corps & garde la sante
Itē celluy q̄ la boit sera tousio^rs lie & ioyeulx & le gardera en vert^r
Item elle cōforte les mēbres & guerist toute goute froide & esguise lēgin & sur toutes choses elle cōforte les nerfz de creature humaie
¶ Item elle vault contre la rongne qui vient de froide cause.
¶ Item qui la boit elle aguise la veue & oste la douleur des yeulx
¶ Item elle guerist celluy qui est occupe par mauuaises hume^rs & conforte la chaleur & qui la boit elle donne bon appetit.
Item oste toutes taches & toutes lentiges du visaige q̄ sen laue & dōne bōne coule^r Itē elle vault moult a ceulx q̄ ont mal a la rate
¶ Item elle prouffite a corruptif mais q̄lle soit prinse auec aucūe matiere froide. Item elle guerist ceulx q̄ ont trop flume.
¶ Item elle guerist de goutrose auec litarge qui sen laue souuent
Itē elle guerist du mal des dens mais quon la tienne longuemēt dedens la bouche & fait bonne aleine & guarist les gencines.
¶ Item qui la boyt elle guarist du mal de fistulle
¶ Item lodeur de ceste eaue tue les mousches & les vers.
Item qui la boyt elle guarist de ydropisie venant de froide cause & aussi de superfluites. Item qui la boit elle guarist de la grauel le qui est po^rrie en la vecie Itē ceste eaue mise en vin trouble elle lesclarcist. ¶ Item elle vault a lauer toutes manieres de playes & les garde de pourrir & de toute corruption.
Itē s_z elle est gectee sur chair ou sur poisson elle garde de toute cor ruptiō. ¶ Item elle guarist de paralisie qui vient de froide cause

¶ Item elle guarist de toutes fieures ⁊ par especial des fieures quartes. ¶ Item qui la boit ⁊ a le mal de sainct ladre quon dit mesellerie elle ne laisse p us croistre: mais le retardera de plus venir en auant. ¶ Item elle prouffite moult a ceulx qui ont peu de ceruel. ¶ Item elle est bonne a ceulx qui sont furieux de teste. ¶ Item qui auroit menge vne yraigne tantost qui se sentira mal boiue de ceste eaue le venin ne luy pourra mal faire

¶ Itē elle appaise les extorcions du ventre quant elle est beue. ¶ Item se vne personne estoit cheut du hault mal sainct iehan ⁊ on luy en mette en la bouche tantost il se lieueroit.

¶ Item elle fait cesser toutes manieres de flux ⁊ de rongnes

¶ Toutes ces precieuses vertus ont este composees par rogier bachon de lordre de sainct francoys.

¶ Pour tout mal ⁊ toute douleur de chief cuisez rue en vin aigre ⁊ en oignes le chief. Pour tout mal du chief.

Item pour faire aller toute douleur du chief pnes bethoine celidoine aurugne: plantin: rue: saulge: miel ⁊ vingt grains de poiure cuisez toutes ces choses ēsemble ⁊ en bon vin ⁊ buues chascun iour ⁊ ne menges iusques a midy.

Pour le mal des yeulx

Itē pour le mal des yeulx generalemēt cuisez limas rouges ⁊ recuillez la gresse par dessus ⁊ oignez les yeulx quāt yres dormir

Itē pour les yeulx qui larmoient prenez farine de feues ensēble aulbin doeufz puis mettez sur les yeulx comme emplastre.

Itē faictes emplastre de betoine ⁊ de vin blanc ⁊ liez sur le frōt par dessus les yeulx. Itē machez bethoine si vous amendra la veue Item pour guerir la taye chose esprouuee prenez fiel ⁊ autant de miel ⁊ encorporez ⁊ mettez dessus. Itē aultre pour la taye Prenez fiel ⁊ huile doliue ensemble ⁊ mettez dessus Item pour yeulx rouges prenez mye de pain blanc ⁊ cribles ⁊ ius dache puis mettes dessus. Item pour la puanteur de la bouche mēgez poulieul sec ⁊ cerfueil ⁊ faictes garguelier dedans la bouche en vinaigre quāt vous yres coucher Item des fueilles de cerfueil lauez souuēt la bouche. Itē pour guerir de goutte prenez de lorine du malade ⁊ la faictes boullir tāt quelle soit espesse ⁊ mettez en boites ⁊ en oingnez souuēt le malade. Itē pour goutte ⁊ pour mal des fiās prenez miel ⁊ farine de fromēt a tout le bran destrempez de miel en oingnez les playes fresches si gueriront.

BIBL.

¶ Item pour la pueur de la bouche: batez la semẽce du fort auec la semẽce du lin tout ẽsemble destrempez de vin ⁊ donnez a boire au malade si ostera toute la pueur

¶ Itẽ contre le mal des oreilles si vous mettez du ius du fort a-uec sain de bouc ⁊ en mettez dedẽs les oreilles vo⁹ orrez cleremẽt.

¶ Item le ius du fort auec vinaigre conforte le foye

¶ Cest vng petit traicte des eaues artificielles translate de la-tin en francoys par le commandement de tressouueraine ⁊ redou btee dame ma damoiselle iadis royne de frãce ⁊ est le premier cha tre de eaue dor

¶ Eaue dor faicte par ceste maniere on prẽt deux ou trois pieces dor ou plus ⁊ quant elle sont bien eschauffees tãt quelles sont tou tes rouges on les estaint en eaue de fontaine iusques a d iminuti-on de la quarte partie de ladicte eaue ⁊ doibt estre bon or ⁊ fin / car leaue est meilleure: apres ce on doibt couler ladicte eaue: mettez sur le feu ⁊ faictes bien cuire tant que soit espes ⁊ puis en faictes tourtel enuelopez en vng drap tant chault que pourrez endurer. Qui veult viure sain preigne deux fueilles de coq deux fueilles de mẽte dux fueilles de thenaisie quatre fueilles de persil et trois fueilles de sauge ⁊ broyes en vin ⁊ en beuuez souuent. Pour gua-rir de la mere du ventre prenez deux couppeux de mente ceste cho se est esprouuee. Pour venin prenez rue seiche ⁊ la destrempes en vin aigre ⁊ en donnez au malade.

¶ Item qui porte larmoisie sur soy il garde que le dyable ne puis-se nuyre. Herbe du fort a telle propriete premierement pour la don leur de lestomac: buues du vertius si guerires.

¶ Item pour amolir le ventre ⁊ pour oster les vers qui y sont ⁊ pour faire oriner beuues de ladicte herbe souuent

¶ Itẽ pour esclarcir la voix mettes le ius auecques miel ⁊ aussi en oygnes les yeulx obscure si guerirez

¶ Itẽ po² playes prenes de la semẽce du fort. Ceste eaue a moult de bonnes vertus / car elle conforte le cueur ⁊ restionist les esperitz degaste les superfluites enforcote les entrailles ⁊ les boyaulx es-mortist ⁊ rabaisse enflure de ventre et en ce est excellente ⁊ vault moult a maladie de meselerie ⁊ ceulx qui sont disposes a cela et a ceste intencion est bon faire bouillir de lor fin auecques leurs vi andes ⁊ en ce mesme chapitre est cõtenu la maniere de faire eaue de or en radoulcissant lor ⁊ le faire deuenir cler: q̃ boit de ceste eaue

elle guarist de mesellerie et paralisie et conforte les esperitz et cha-
leurs naturelles. Et pource q̃ ceste maniere deaue ce fait en sciẽce
darquemye en adioustant aulcunes choses corosiues et lor ainsi a
faire est chose venimeuse de ceste derniere matiere me passe et me
sufist de la premiere. et est la sentence de tout le chappitre.

¶ Eaue cõposee de ugne de cerf laq̃lle faicte en chappelle auec
racine de persil fenoil et vng peu dherbe nõmee aluyne aide moult
a nectoyer le foye et la ratelle: et aussi guarist de iaunisse causee de
grosses humeurs et aussi pareillemẽt qui feroit bouillir cesdictes
trois choses ainsi que on a acoustume de faire tisane de figues si-
gnes et de pois rouges et apres la doulcir de succre et qui en beuroit
auec vin blanc au matin vng petit voirre si seroit au cas dessus-
dit chose prouffitable.

¶ Eaue composee de buglose auec sa racine faicte en chappelle
ceste eaue conforte le cueur et nettoye le sang et tient la personne
en lyesse et conforte le cerueu: oste merẽcolie et est bien prouffitable
a gens bleces de sens dentendemẽt et de raison lesquelz il conuient
lier par force de maladie et aussi est bonne a toute gratelle ou me-
sellerie et peult on boire au soir et au matin apres disner a son men
ger a chascune foys vng petit voirre ou plus ou moins selon que
la personne est grande ou petite.

¶ Aultre eaue de buglose.

¶ Eaue de buglose composee auecques ses racines et fueilles de
feues fleur d bourrage et roses vermeilles ceste eaue ainsi faicte
en chappelle est prouffitables a gẽs merẽcoliques tristes et paou-
reux sans cause et donne liesse et ioye aux gens qui en prennent di-
ligemment au soir et au matin ou auec leur vin.

¶ Eaue deufrasie laquelle est merueilleusemẽt bonne en confor-
tant la veue en aage de viellesse et a gẽs flumaticques et auec la
dicte enfraisie qui adiousteroit de la veruaine de la rue et de la celi
doine ensemble les faire destiller en chapelle ceste eaue ainsi com-
posee est merueilleusemẽt bõne a reparer conforter et garder la veue
en aage de la viellesse et ceste est vne menue herbe et vient en vng
lieu sec et a la fleur blanche pres de la fueille.

¶ Eaue dysope nettoye la poictrine et le poulmon de grosses hu-
meurs fleumaticques et est bien prouffitable contre la toux clari-
fie la voix et aussi est bonne contre vne maladie epillence a en boi
re comme dit est des aultres.

¶ Eaue de sauge la quelle est bonne a toutes maladies froides de nerfz. Cest assauoir en paralisie trembleur de membres contriction de nerfz: epilencie et ensemblables maladies et aussi est bonne a reuolution de gensiues et douleur de dentz et est bonne a froidure de lestomac et de lamarris et en peut on boire par soy ou auec du vin et en lauer la bouche et les gencives et appliquer des drappeaulx chaulx moillez en icelle par dehors en diuers lieux.

¶ Eaue de fenoil laquelle est bonne contre ydropisie contre la trembleur des yeulx contre litergie contre venin et contre maladie des reins et de la vecie et fait largement oriner ayde a purger lamarris et apaise labhominacion de lestomac et la douleur aussi et acroist le lait aux femmes empeschees de grosses humeurs.

¶ Eaue danis est bonne contre douleur de boyaulx causee de vent et rend la digestion bonne et oste la douleur des reins causee de grauelle ou ventosite et fait auoir bonne couleur car elle ayde bien a digerer la viande et multiplie le lait aux nourrices et corrige le lait cler comme eaue et en vser de ceste eaue et de celle du fenoil comme il est deuant dit.

¶ Eaue diebles siue de neaule laquelle se fait de racine et des fleurs de ladicte herbe: ceste descharge le ventre et decombrist le foye et la ratelle de grosses humeurs: et guerist de ydropisie et de lenfleure des piedz

¶ Eaue de coingz et de roses est bonne auec vin vermeil: conforte le lestomac restraint le flux cause de chaudes humeurs.

¶ Eaue de quenez vault a faire oriner legierement et a extorcions de reins et les modiffie et a semblables maladies.

¶ Eaue de rommarin.

¶ Eaue de rommarin vault moult contre toutes maladies froides et fait auoir appetit reconforte lesperit et la chaleur naturelle et referme les membres en especial le seruel: elle fait le visaige beau quant on sen est laue quant on en laue la teste elle multiplie les cheueulx et si garde le cueur de fistures mauluaises a vser souuent loignement dicelle conforte la substance du cueur et si garde le cueur de pourriture par long vsaige de temps. Lauer sa bouche de ceste eaue conforte les dens et les gencives et guarist de chancre et de fistulles et est prouffitable aux malades du ventre.

¶ Item est bonne contre paralisie et tremblement de membres et le relaschement de nerfz et est bonne contre venin comme triacle et recessist

lanatris des femmes ꝛ ayde a cocepuoir dit lacteur que cotinuer ceste cause est conuenable chose a tenir la personne longuemēt en beaulte ꝛ ieunesse.

¶ Item dit que celluy qui emplyroit vne fiolle de fleur de romamatin ꝛ quon lensepuelist en grauelle de vin ꝛ de sablon iusques au meillieu de la fiolle ou quō la laissast vng moys ou plus iusques a ce que celle fleur fust couuerte en eaue ꝛ quon la mist au soleil p p v. iours: ꝛ en estant au soleil ladicte eaue se espurgeroit ꝛ seroit de telle vertu comme baulme ꝛ coforte le cueur ꝛ le ceruel ꝛ tout le corps ꝛ vault cotre foiblesse de nerfz ꝛ a oster les taches du visaige ꝛ tient le visaige en ieunesse. Itē est bōne cotre les taches ꝛ larmes des yeulx q̄ton enmet. ii. ou trois goutes dedēs les yeulx

¶ Et doibt on scauoir que en toutes manieres que on fait eaue d rommatin on en doibt faire cōme dit est des autres soit en chappelle ou autrement: car elle est prouffitable a toutes maladies.

¶ Eaue rose laquelle conforte ꝛ refroidist le cueur ꝛ tous les membres principaulx ꝛ les tient en leur disposicion naturelle ꝛ est bonne cotre le flux de vetre auquel les boyaulx sō escorchez ꝛ coforte les esperitz ꝛ la chaleur naturelle ꝛ en flux de ventre auquel les boyaulx sont tremolis ꝛ relasches par humeurs chauldes ꝛ collericques ꝛ aussi est bōne cotre deffault de cueur cotre vomissemens de chauldes humeurs ꝛ cōstre estrāges liqueurs ꝛ conforte les gēciues ꝛ fait bonne odeur de bouche quāt on la laue de ladicte eaue ꝛ doibt estre vng petit chaulde affin q̄ ne blece les dēs de froideur ꝛ quant on en laue son visaige elle rend la chair ferme ꝛ bien coulouree. Quāt on en met vne gotte ou deux dedēs loeil auec vng peu de vin en adioustant vng petit de thucie elle nettoye ꝛ conforte loeil aussi ceste eaue meslee auec vng peu de sucre candis mondiffie ꝛ nettoye la substance de loeil ꝛ si rend a veoir fermement.

¶ Eaue de plantain est froide au secōd degre declinant a secheresse ꝛ est vertueuse de nettoyer ꝛ engendrer chair ꝛ pource est bonne en playes corrosiues ꝛ a flux de ventre auquel les boyaulx sont escorchez.

¶ Aussi est bōne par cristoires ꝛ ouure les cōduitz du foye et de la rate ꝛ estaint la chaleur du sang de la personne aussi est bonne contre fistules nettoye ꝛ engendre chair en icelles ꝛ es autres playes

¶ Et aussi restraint le flux du sang en moult de manieres et facons comme es nasilles aussi ailleurs. Et est grandement bonne

contre les dēs en lauer la bouche ⁊ cōtre arseure de feu en esmou-
uemens dhumeurs chauldes ⁊ coleriques lesquelles coulent par
le corps sicomme feu volage ⁊ aultres semblables ⁊ aussi est bo-
ne contre crachat de sang vlcere de la poictrine du poulmon ⁊ cō-
tre fieure tierce a boire par discrecion.

¶ Eaue de couchain autremēt appelle fumeterre est bonne a re-
conforter lestomac modifier le corps ⁊ contre la grauelle lasche le
ventre ⁊ nettoye le corps dhumeurs colleriques ⁊ croist es jardins
⁊ en voyes communes ⁊ a la fleur vermeille

¶ Eaue de vigne est bōne a bouter la pierre dehors beue auec du
vin au matin ⁊ au soir ⁊ a dertes ⁊ a telles manieres dinfections
naturelles a merencoliques. Et dit lacteur que leaue qui chet du
serment quant il est sur le feu est bonne contre poireux ⁊ verrues
Item leaue des fueilles ⁊ racines du boys de la vigne est bōne cō-
tre flux de ventre chault collerique ⁊ est bonne contre mauluais
sang ⁊ a ceulx qui ont playes es vētrailles: ⁊ qui ont apostumes
de chaulde matiere ⁊ colericque ⁊ aussi est bōne a corriger les fē-
mes grosses.

¶ Eaue de melice laquelle est chaulde ⁊ seiche est bonne contre la
froideur ⁊ moisteur de lestomac ⁊ ayde a digerer les viandes ⁊ ra
sasist la psonne: conforte le cueur ⁊ le fiel ⁊ oste les mauluaises pē-
sees ⁊ peines qui viēnēt de merēcolies ⁊ est bonne contre morsure
de chiēs ⁊ cōtre douleur de dēs ⁊ corrige les suffocations qui vien
nent de mēger mauluais chāpaignons ⁊ aussi est bonne cōtre las-
prete des boyaulx causee ď flume ⁊ degaste les storcelles La fueil
le de la melice est comme ortie ⁊ sent cōme baulme ⁊ viēt au boys

¶ Eaue despurge laquelle est declināt a secheresse: ceste eaue ou
ure les voines ⁊ les conduitz du foye ⁊ de la ratelle ⁊ aussi fait biē
oriner ⁊ vault a la iaunisse ⁊ mondiffie les reins.

¶ Eaue de sicoree est tresprouffitable pour la iaunisse: ⁊ la fault
destremper en vin blanc ⁊ boyre au matin ⁊ au soir ⁊ aussi est tres
prouffitable la racine ď ladicte herbe.

¶ Eaue de custode chaulde ⁊ seiche elle destourne le foye ⁊ est bon
ne contre iaunisse ⁊ fait oriner largemēt ⁊ nettoye les vers ⁊ gette
hors les superfluitez ⁊ mondifie les vaines grosses ⁊ desliees.

¶ Eaue de feugiere est chaulde ⁊ seiche elle tue les vers ⁊ met
hors lenfant du ventre sa mere ⁊ vault mōlt cōtre les fistules es-
pecial auec vng pou de vin ⁊ en lauer lesdictes fistules ceste eaue

la ſeche le vētre ꝛ purge la teſte ꝛ dient aucuns que quant on en la ueſes piedz de ladicte eaue elle reſtraint le ventre.

¶ Eaue de genieure eſt chaulde ꝛ ſeiche elle eſt bōne a netoyer vi tes pourritures ꝛ fait legierement oꝛiner ꝛ purger lamatris ꝛ get te hoꝛs lenfant du ventre de ſa mere ꝛ fait auoꝛtir ꝛ boute hoꝛs le venin ꝛ chaſſe les beſtes venimeuſes.

¶ Item leaue en laquelle a boully le genieure eſt bonne cōtre la matris ꝛ contre les vers quant on fait baing.

¶ Eaue de ſcolopendie eſt chaulde ꝛ ſeiche ꝛ oſte la durte de la ratelle ꝛ bꝛiſe la pierre ꝛ eſt bonne a ceulx qui ont le ſanglot ꝛ la iauniſſe ꝛ eſt a entendꝛe quant elles ſont cauſees de froidures.

¶ Eaue de noix a telle vertu quon lappelle le virginum ꝛ autrement fonde vie la plus vertueuſe eaue du nōde metez ceſte eaue en autre ſoit froide ou chaude de puis ou riuiere elle toꝛnera blā che cōe lait elle gueriſt diſtropiſie ꝛ de paraliſie a la boire a ieun auec du vin

¶ Item elle eſt bonne a toutes maladies des yeulx a les eylauer ꝛ mettre dedens. Item fait auoir du lait aux nourrices ꝛ hardieſ ſes aux hommes |mais que ilz nen pꝛenent trop grant quantite| car elle afoibliſt les mēbꝛes ꝛ eſt neceſſaire de la pꝛēdꝛe a point a heure ꝛ par meſure. Item elle fait auoir beau ꝛ plaiſāt viſaige ꝛ oſte les taches du viſaige ꝛ des autres lieux qui les eylane ꝛ arrouſe. Item elle fait bien doꝛmir quāt on en frotte ſes temples netoye ꝛ engendꝛe bonne chair viue: ꝛ moꝛtifie la chair moꝛte. Item eſt bonne a toutes maladies qui ſont dedens le coꝛps comme apoſtume fiſtures ꝛ autres maladies ſi on en boit auec vin attrempence. Item qui en vſe attrempement il viura longuement par nature ſe par accident ne luy ſuruient.

¶ Item les vins gras ꝛ coꝛrumpus qui en met en vng tonneau vne fiolle elle oſte toute linfection ꝛ pourriture| ꝛ oſte douleurs d boyaulx ꝛ des reins cauſees de ventoſite ꝛ de flume ꝛ amolliſt le ventre ꝛ eſt bonne contre la puanteur de la bouche. Item gueriſt toute maladie des dens en les leuant ꝛ referme les genciues ꝛ les gueriſt ꝛ auſſi eſt bonne pour toutes apoſtumes ē fleures ꝛ moult daultres cures: ſe ladicte eaue de noix que on ne pourroit eſtimer quant elle eſt faicte a ſon deuoir.

¶ On faict ladicte eaue en trois facons. La pꝛemiere quant les noix ſont fermes enuiron la fin du moys de may. La ſeconde enui

BIBL.
F.M.P

roy la saint iehan baptiste. La tierce quant la noix a fourmer dedens le creux ⁊ les fault distiller dedens vne chapelle comme eaue rose ⁊ les bien casser ou les mettre par rouelles pour mieulx distiller.

¶ Eaue de saulge est chaulde ⁊ seiche/elle conforte le cerueil ⁊ les nerfz ⁊ est bone contre la maladie diceulx ⁊ conforte lestomac plain de mauuaises humeurs ⁊ fait auoir bon appetit p especial quant on la mesle auec autres choses confortent lestomac comme canelle ou graingal dit lacteur/que on mesle ladicte eaue en vng petit de cerueil de pouldre ⁊ de vinaigre.

¶ Eaue de saxifrage laquelle brise la pierre des rains ⁊ d la vecie ⁊ est bonne a ceulx q̃ orinent en degoutant de heure en heure a grãt peine/⁊ aussi est bonne cõtre iaunisse:tout ce se doibt entendre quãt telle cause est venue de maladie de grosses humeurs ⁊ est vne petite herbe menue qui a la fleur blanche pres de la fueille ⁊ viẽt es lieux sablonneux.

¶ Eaue de mẽte est chaulde ⁊ seiche ⁊ bonne contre encombremẽt de foye ⁊ de la ratelle des voyes de lorine ⁊ contre la puanteur de bouche causee de la pourriture des gencives:⁊ fait auoir bõ appetit appaise le vomissement ⁊ est bonne contre le deffault de cueur quant on mouille des croustes de pain en ceste eaue ⁊ on les applique au nes ⁊ aux temples:nectoye lamatris soit dedẽs ou dehors diminue ⁊ degaste le laict coagulees mammelles ⁊ est bonne contre venim ⁊ tue les vers es vẽtrailles ⁊ vault cõtre la toux causee de froides humeurs aussi est bonne cõtre rume a tenir longuement en sa bouche en gargarisant.

¶ Eaue de la fleur ⁊ de la fueille du lys est chaulde ⁊ seiche ⁊ bonne contre les taches du corps ou quelles soyent elle clarifie la couleur du visaige ⁊ des mains quãt on les en laue elle les applanist ⁊ leur donne couleur vermeille ⁊ oste les taches du visaige

¶ Item fait purger lamatris ⁊ oste ⁊ degaste la durte dicelle aussi est bonne a engẽdrer es entrailles ⁊ est moult bonne a arseure ⁊ a morsure venimeuse en mettant eaue dessus.

¶ Cy commence la declaration des proprietez du rommarin

La fleur du rommarin liee en drap bouillie en eaue iusques au degastement de la moytie de leaue beue vault a toutes maladies dedens le corps.

¶ Item la fleur bouillie en vin blanc qui en laue sa face garde de estre pogreire de cheoir sourcilz Itẽ se tu portes sur toy des fueilles

de rommarin il te ferōt ioyeulx ꝛ lies. Item se tu frottes les dēs du charbon fait du boys du rommarin ꝛ mis en pouldre ꝛ mise en ung drappel ꝛ sil ya aulcuns vers ilz mourrōt Itē laue tes piedz en fueilles ꝛ en vin aigre ꝛ tu les auras sains ꝛ extorcions. Item menge les fleurs du rommarin a ieun auec miel ꝛ pain de seigle ꝛ il ne sauldra ne viēdra nulle apostume du monde.

¶ Item les fueilles du rommarin mises sur le lit preseruēt ꝛ gardent de mauuais songes. Item fay toy estuuer du rommarin ꝛ il te conseruera tes membres ꝛ il te renouuellera ta ieunesse. Item les fueilles brayees ꝛ mises sur chancre le guerissent. Itē fay vne cueillier sera sain. Itē soit mis du rōmarin sur le sueil de ton huys tu nas garde de serpent ne descorpion. Itē le baril fait de boys de rommarin le vin qui y est mis preserue les humeurs de toute enfermete. Item la fleur du rommarin trempee en bon vin blanc p trois ou quatre heures oste ledit vin ꝛ distille ladicte fleᷓ en chappelle ꝛ en boy au soir ꝛ au matin vng quart de voirre prouffite a ceulx qui sont paralitiques ꝛ a autres maladies. Item les fueilles du rommarin mengees valent contre la toux Item la racine mengee oste toutes douleurs de dens sans demeure ꝛ le ius aussi mis dedens la guerist. Item les fueilles du rommarin boullez en eaue ꝛ emplastres dessus les iābes ēflees auec vng drapel mouille en vin oste lenfleur mais quon le continue

¶ Eaue de meufar atrempe toute chaleur de fieure continue mise sur le frōt sur les temples ꝛ sur le poux des deux bras elle vault a rougeur de visaige ꝛ a goutte rose.

¶ Eaue de fleur delis netoye tout le cueur de toutes taches ꝛ oste rougeur du visaige ꝛ vault a goute rose.

¶ Eaue de cicoree vault au foye ꝛ contre iaunisse celluy q̄ a mauuais foye en doibt mettre en son vin.

Eaue d̄ rue esclarcist les yeulx restraint les lermes cōforte la veue

¶ Eaue de scabieuse cōforte le cueur le foye le poulmon ꝛ la ratelle ꝛ vault contre toutes maladies dequoy personne est affoiblie ꝛ en doibt le malade destremper en son vin

Eaue de buglose vault cōtre tremeur ꝛ faulte de cueur elle cōforte le cueur ꝛ ce mesme fait eaue de bourrage.

Eaue descosse de febues vault aux graueleux ꝛ qui sont disposes a auoir la pierre.

Eaue de genieure beue purge lestomac nettoye le sāg esclarcist

la veue oste les fumositez auoir bone alaine elle rompt la pierre & guarit de la granelle ¶ Eaue de veruaine beue auecqs vin guerist de iaunisse elle nectoye le cueur & cure toute morsure venimeuse emplastree dessus elle guarist toutes fêtes. Itê elle guarist toute pueur de bouche elle guarist d toutes playes mise dessus souuêt Elle vault contre venin elle guerist toute fieure tierce detrêpee auec trois racines dicelle herbe & beue auant lasses de fieures.

¶ Pour fieures quartes prenes racines comme dessus: & debues scauoir que pour fieures tierces doibuêt estre mises trois fueilles dicelle herbe & pour la quarte quatre fueilles & doyuêt estre destrêpees auecques ladicte eaue elle vault au chief mise dessus les têples & le front.

¶ Eaue de bourache est chaulde & moiste au pmier degre/elle engêdre le sang elle vault contre le deffault du cueur & guerist d iaunisse beue souuent & a merêcolie. Note que de plâtin trois ou quatre fueilles destrampees dung godet de vin blanc prinses auant lasses guarissent & boutent hors la fieure soit tierce ou quarte & pareillemêt vne herbe nommee en latin edera beue auecques vin blanc laquelle a fueille ronde comme mête verte en yuer: et en a este experience faicte plusieurs fois ¶ Eaue d fueilles de pescher & descorce est froide en la fin du secod degre & seiche au premier elle tue les vers es oreilles & guerist vne douleur de teste nommee migraie mise sur le front beue auant menger aguise lappettit: & tue les vers du ventre emplastre dessus

¶ Eaue daglentier est moult bonne contre paralisie & contre les vers du ventre & contre maladie de bouche & contre trop chargement de sang & retraint le flux du vêtre/& vault côtre toute morsure venimeuse mise sur la playe.

¶ Eaue de fumeterre est chaulde & seiche au secod degre & vault beue es merencoliques: & contre toute pourriture & ydropisie a en boire trois fois la sepmaine a ieun: elle vault a goute mise sur la maladie froide on la doibt boire auec eaue chaulde en lait cler: & auec succre & eaue de fenoil.

¶ Eaue dendiue est froide & seiche au premier degre & estraint les stoupement du foye & de la rate & vault côtre iaunisse & la chaleur du chief elle vault contre ydropisie beue auec vin & tisane a ieun.

¶ Eaue de morelle est froide & seiche au secod degre: elle vault côtre toutes maladies chauldes & vault a brisenre & a tout griefues

mēt de corps a chancre a iaunisse ⁊ a opilation ꝺ ratelle: ⁊ du foye engēdrees de chauldes causes elle vault contre apostume qui est dedēs le corps ⁊ a toute goute chaulde ⁊ qui bien en vouldroit vser il fauldroit mettre vng petit de vinaigre ⁊ dhuille rosat ⁊ cecy estait le feu en quelque part qui soit au corps.

¶ Eaue de sarifrage se fait de lherbe ⁊ de la racine ceste eaue boute hors infirmitez ⁊ maladies toutes du corps des gens quant on la boit a ieun ⁊ quicōques en vsera a ieun chascū iour ia nulle maladie ne luy viendra en son corps: car elle purge le corps ⁊ le vētre de toutes mauuaises humeurs ⁊ les fait tout aller ⁊ yssir par les chambre ⁊ par les conduitz ⁊ fait briser la pierre ⁊ guerist ꝺ la granelle ceulx qui en vsent chascun iour a ieun continuellemēt ⁊ conforte lestomac le ceruel le foye ⁊ le poulmon ⁊ proffite aux malades des reins: ⁊ a ceulx qui ont fait trop de exces en femmes stoutre les conduitz ⁊ fait bien oriner.

¶ Eaue dactymonie a toutes les vertus dessusdictes.

¶ Medicine prouffitable pour sourdisse prenes athu poiure long ⁊ pilles tout ēsemble auec miel bien escume ⁊ en faictes pillulles a la grousse dune aueline ⁊ en pnes lūe au soir ⁊ lautre au matin par six ou sept iours ⁊ auec cecy mettes du sēdal ⁊ de tout faictes pillullez.

¶ Prenez fueilles defraigne ⁊ les hachez bien menu: ⁊ les faictes distiller a petit feu: ⁊ receues leaue en vng vaissel de voirre ⁊ en faictes boyre au malade au soir ⁊ au matin toute tiede: ⁊ luy en mettes dedens loreille en vne estoupee destoupes de chambre.

¶ Pour guerir des verrues prenes vng baston de couldre frāche ⁊ laguises ꝺ lung des boutz ⁊ le mettes au feu tant quil se preigne audit baston puis le mettez sur chascune verrue vne fois tant seulement si guerires.

¶ Eaue de saulge vault contre goutte ⁊ paralisie ⁊ contre goute froide ⁊ maladie ꝺ nerfz elle oste toute mauuaise opilacion ⁊ estume de reins causes par froit ⁊ guerist lamarris des femmes ⁊ aussi elle fait oriner ⁊ purger lestomac ⁊ en peult on vser en ses saulces aussi en peut mettre en son vin: elle vault a ceulx qui sont paralitique a sen lauer aux nerfz malades ꝺ froide cause elle vault a ceulx qui ont naturellemēt lestomac froit comme merē colicqs.

¶ Eaue ꝺ persil est chaulde ⁊ seiche au secōd degre elle fait venir lappetit ⁊ fait auoir bonne digestion ⁊ vault moult a grauelleux

& a ceulx qui sont disposees a auoir la pierre elle oste toute ventuo
site & enfleure destomac & en peut on vser en saulces
¶ Eaue de petites mauues est moult vertueuse elle meure les
apostumes emplastree & mise par dessus elle oste enflure & durte
du foye & de la ratelle quant elle est beue a ieun et vault a fieure
elle fait dormir quant elle est mise sur le front elle lasche & fait ve
nir les fleurs aux femmes.
¶ Eaue de ortie griesche vault a ceulx q̄ ont la iaunisse. Et pour
ce quelle est chaulde vault a toutes maladies froides causees de
froideur & enfleure de vētre elle guarist playes morsure de beste ar
sure de feu de eaue chaulde toute enfleure de ratelle elle guarist ḡ
goutte froide / & vault a la forcelle & au poulmon & a toutes apo/
stumes dedens le corps humain.
¶ Eaue despinars est chaulde seiche au second degre aguise lap/
petit beue a ieun conforte lestomac & fait bonne digestion & est bō
ne contre vomissement & tue les vers du ventre elle oste la dou/
leur des oreilles & desto upe les nerfz distillee dedēs le corps & beue
auec vin chault auāce lēfantemēt elle guerist de morsure de chiē
mise dessus auec se elle garde les frommages qui en sont lauez.
¶ Eaue de lectues est froide & moiste elle engendre bon sāg & mul
tiplie le laict aux nourrisses: elle vault aux coleriques & a ceulx
qui sont de chaulde complexion elle vault aux enflures qui sont
dedēs le corps beue auec vin aigre elle oste tout estoupemēt ḋ foye
& de ratelle elle est auecques lait prinse & mise auecques moyaulx
doeufz & posee sur le front & sur les tēples elle vault a apostumes
chauldes & contre iaunisses.
¶ Eaue de cerueil est chaulde au second degre & seiche elle guarist
le chancre mixtionne auec miel escume & mise dessus elle quarist
le cote mise dessus & beue a ieun elle tue les vers dedēs le ventre
elle prouoque le flus du ventre elle guarist de laduertin mais q̄
le front & les temples en soyent lauees.
¶ Eaue de fleur de feues oste toutes taches du visaige: et toute
rougeur esclarcist moult la face.
¶ Eaue pour goute p̄nes lhair de regnart & la trēchez bien menu
& la distillez en chappelle & en frotez la maladie / car cest vng sou/
uerain remede.
¶ Eaue de fueille de chesne ḋ bursa de pastoris & de fueilles de mes
lier restraint merueilleusemēt.

¶ Eaue de fenoil est chaulde ⁊ seiche au second degre elle vault contre tout venin beue en vin elle vault es yeulx mise chaulde ⁊ distilee dedans elle tue les vers des oreilles mise chaulde dessus ⁊ vault contre ydropisie beue auec vin ⁊ cōtre morsure de chiē: ⁊ cōtre les vices du poulmon ⁊ du foye ⁊ multiplie le lait aux fēmes: elle oste toute opilation ⁊ douleur de reins ⁊ de la vecie elle prouo que les fleurs aux femmes ⁊ guarist toute enfleure de coups ou de brisemens meslee auec vinaigre ⁊ guarist de iaunisse elle clarifie la veue quant on la boit souuent.

¶ Eaue de fueilles d sauge ⁊ descorce verde broyee ⁊ mise sur les playes guerist merueilleusemēt elle oste la maille ⁊ les obscurtez des yeulx degoutez dedās elle vault a fieure beue a ieun elle fait dormir quāt les iambes en sont lauees ⁊ oste la sourdete des oreilles mise en emplastre par dessus.

¶ Pour guerir du mal de la teste il la fault raire ⁊ lauer de vinaigre tiede ⁊ mettre vne emplastre de bethoine franche criblee ⁊ mise sur le chief. ¶ Item noix muguettes sont bonnes a mettre en brouet de poulaille ⁊ puis humer.

¶ Item eaue de bethoine est bonne a lauer le chief ⁊ fait dormir bien souuent.

¶ Item poulet cuit en vinaigre ⁊ faire emplastrē sur le chief.

¶ Item pour vng auertin prenez vne poignee de rue auec son orine ⁊ broyes ⁊ enfrotez les temples.

¶ Item prenez fiel de lieure ⁊ miel ⁊ batez ēsemble tant quil viene comme eaue ⁊ ayes autant de lung que de lautre ⁊ oingnez le front ⁊ les temples ⁊ toute la douleur sen yra.

¶ Itē donnez au malade du poulieul auec fleur destrempee auec eaue chaulde ⁊ le prenez a ieun ⁊ ne mēgez de deux heures apres.

¶ Lherbe de plantin a telle vertu que se aulcun a mal au chief ⁊ il la porte a son col elle appaisera toute la douleur.

¶ Item pour la douleur du ventre prenez le ius du plantain si le chauffes ⁊ enfrottes le ventre au feu si ostera la douleur.

¶ Item pour les entrailles du corps buuez le ius de plantain si le chauffez ⁊ en frottez le ventre au feu si ostera la douleur

¶ Item pour les ētrailles du corps buues le ius du plantain par trois iours si les expurgera.

¶ Item pour cours de ventre cuises le plantain auec laictues lētilles puis donnez au malade si guerira.

¶ Itē a playe esuētee bates le plantain ꝛ puis en laues la playe ꝛ mettes le marc dessus la playe.
¶ Itē pour fieures tierces prenes trois racines de plantain ꝛ les bates ꝛ les destrēpes de trois cuilleres de vin ꝛ autāt deaue messee ensemble ꝛ dōnes a boyre par troys iours au malade auāt lasses si guarira. ¶ Itē pour lēflure des piedz batees le plātain ꝛ le destrēpes en vinaigre ꝛ lēplastres sur les piedz si ostera lenflure.
¶ Item pour les mal des dēs cuisez la racine de plantain ꝛ mettes sur les gēcives si ostera la douleur
¶ Item pour goutte fistulle bates le plantain ꝛ mettes le ius es pertuis qui la fistulle ꝛ puis le marc par dessus si guarira
¶ Itē pour la vecie blecee bates le plātain auec la racine ꝛ le destrēpes de vin blāc ꝛ en dōnez a boire au malade si guarira
¶ Itē se vous le mettes auec miel en maniere doignemēt il cure toutes les playes. ¶ Itē cuises le plātain auec sel en maniere de choux il vault a ceulx qui ont mal au vētre oste les taches noires ꝛ met le cuir a sa couleur. ¶ Item cuises le plātain en maniere de choux. Et en dōnes a mēger aux ydropicques si leur proufitera moult. ¶ Item le ius auec leaue estāche le sang qui abonde trop oultre mesure en lamarris
¶ Item lancelle est le petit plantain ꝛ est moult bonne herbe pour la douleur du ventre chauffe le ius de lancellee au feu si ostera la douleur: mais que len frotez au feu
¶ Itē pour les vers qui sont dedēs le corps en quelque part que soiēt mettez le ius de lancelle sur le lieu ou il seront ꝛ tātost mourront. ¶ Item seichez lancelle au soleil ou au feu ꝛ en faictez pouldre ꝛ en mettez au lieu ou est le chācre pour certain elle mortifie en quelque lieu quil soit.
¶ Item pour la douleur des piedz quant on a trop alle prenez le ius de lancelle ꝛ la meslez auec vinaigre ꝛ chaufe ung peu et en lauez les piedz si guerirez.
¶ Le fenoil est moult bon ꝛ est de chaulde nature ꝛ seiche ꝛ est bone cōtre tous venins cuisez le fenoil auec bon vin blanc ꝛ quāt se ra bien cuyt si le coulez ꝛ en donnez a boire a celuy qui sera mors du serpent si se gettera tout le venin hors du corps
¶ Item pour la douleur des yeulx prenez le ius du fenoil ꝛ y mesles ung petit de miel ꝛ y mettez de ce par trois iours ou quatre si gueriront. ¶ Item pour les vers qui sont es oreilles mettez du

ius de fenoil dedans si tuera les vers.

Itē pour faire reuenir le lait aux fēmes qui sont perdu prenez la racine du fenoil et la cuisez en eaue ou en vin et puis la coulez parmy vng drap linge & en donnez a boire a la fēme souuent si luy abōdera le lait. ¶ Itē pour ydropisie de froide cause cuisez la racine du fenoil en vin & donnez a boire souuēt a celluy qui est ydropique en froide cause si guarira. ¶ Itē pour la douleur du vētre destrēpez le ius du fenoil deaue tiede & dōnez au malade si guarira

¶ Itē quant on ne peut pisser a voulēte cuisez la racine du fenoil en vinaigre & le coulez & en donnez a boire a celuy qui ne peult pisser & ce faictes par trois ou quatre iours & sil a la grauelle ou quelque aultre chose en la vecie si la degastera.

¶ Verueine est herbe de moult grande vertu quant on est mors de serpent ou daultre beste venimeuse cuisez la verueine en vin & puis la coules & donnee a boire a celluy qui a receu venin ou qui sera empoisonne si guerira.

¶ Pour le mal de la bouche froiez dedans du ius de verueine si guarira. ¶ Item quant aulcun est enrume qui ne peut parler dōnez luy a boire du ius de la verueine si luy esclarcira sa voix et guarira. ¶ Itē pour playes prenez de la verueine & leaue du ius et mettes le marc dessus si guaria. ¶ Itē pour fieure quotidiane donnes aux malades du ius de verueine auant son essay.

¶ Le lys est moult bonne herbe prenez la racine du lys & la cuisez en la braise si la bate & destrempe dhuylle doliue & mettes sur arsure de feu ou deaue.

¶ Item pour les bosses qui viennēt soubdainemēt es corps des gens mettes dessus les fueilles du lis si les creueront bien tost.

¶ Item pour les nerfz amolir & adoulcir cuises la racine du lys en la braise & la mettez sur les nerfz si guarira.

¶ Item contre venin cuisez le lys en vin blanc & en donnez a boire au malade si ostera le venin.

¶ Itē pour faire venir & naistre le poil cuisez le lys en sain de porc & oignes le lieu ou vous vouldrez que le poil vienne il viendra.

¶ Item pour playes mettes le ius auec vinaigre & miel oingnez de ce la playe si guarira.

¶ Item pour oster la rougeur du visaige la rongne & la tache cuises la racine du lys en eaue & puis la liez sur la rongne & de leaue laues le visaige & pareillement les taches.

¶ Itē quāt hōme ou feme est destrēpe du vētre prenes les fientes du lys et en faictes ius et en laues les mains et le visaige si estāchera. ¶ Item pour guerir du puis faictes seicher le lis et en faictes pouldre et meslez celle pouldre en vin et en miel et en dōner a vser au malade tout chault si guerira.

¶ Mente est moult bonne herbe pour expurger lestomac

¶ Itē buuez souuēt du ius de mente il vous purgera lestomac et si garde de vomir et gette hors les vers du corps

¶ Itē pour tetines et couilles enflees prenes la mēte et mettez dessus si guerira. ¶ Item pour femme qui ne peult auoir son lait cuy ez la mente et eaue et meslez le marc sur la tetine et buuez souuent de leaue si reuiendra

¶ Item pour la douleur des oreilles machez la mente et la metez es oreilles si guerirez. ¶ Item pour morsure de chien ou dautre beste batez la mente auec sel et en mettez dessus

¶ Itē po' garder les fromaiges de pourrir frotez les fromaiges du ius de la mēte il ne pourrira point.

¶ Pourcelaine ou pipoul est froide et moite et vault moult a apaiser la douleur de lestomac de trop grāt chaleur et guerist les douleurs qui viennent aux yeulx par la chaleur du soleil et qui la boit ou menge elle restraint le flux de ventre et sachez quelle a autant de vertu comme lancelle.

¶ Sauge est chaulde et seiche et qui en vse en bruuaiges elle cure les mauuaises humeurs et estainct les playes de seigneur et les nettoye qui boit le ius de la sauge elle guerist lancienne toux et appaise la douleur des costes et netoye la pourriture de la nature et de la verge de lhomme quant elle est lauee de leaue de la cuite sauge.

¶ Chieurefueil est de grant vertu qui la met auec miel il cure le chācre et mortifie et quil la boit auec vin il appaise la douleur des costez et oste la pourriture de dedens le corps et qui la cuite et met auec huille il vault cōtre toute froidure et se vous le destrempez en vinaigre et le buuez si vous tuera les vers de dedēs le corps

¶ Itē se le cheurefeueil auec laurier et cire vierge et saing de porc il desenfle toutes enfleures et qui la met sur bosses il est tantost guery et qui en laue son chief de leaue ou il est cuyt sil cure la vertu et apaise moult la maladie de la teste

¶ Cresson est moult chault et qui le boit auec rue il eschauffe

moult ꝛ conuiēt a lupure ꝛ qui le met auec eaue pote cōme empla
stre il tue vne apostume qui a nom auterrix ꝛ le ius mis dessus la
dēt qui deult il appaise la douleur ꝛ tue les vers au vētre ꝛ vault
cōtre venin ꝛ le serpēt le fuit pour son odeur ꝛ qui la boit auec vin
aigre elle mondifie la ratelle ꝛ la fait bōne ꝛ qui la met auec miel
elle vault contre goutte de la hanche cest chose qui viēt au cueur.
¶ Item mettez cresson auec gresse doye ꝛ en oingnez la teste a
ceulx qui ont la rache ꝛ ilz guariront.
¶ Pauot est froit ꝛ sec et en est de trois ou de quattre manieres
blanc/roux/noir:ꝛ rouge. Le blanc est le plus noble ꝛ vault a di-
uers cas:car le ius du blanc mis auec huille doliue ꝛ faire boullir
a petit feu ꝛ puis le mettez au soleil ꝛ le mettez en vng vaisseau
de voirre ꝛ le bouchez bien sachez quil est bien precieux oingnemēt
a faire toutes choses:ꝛ qui en oingt les temples du malade il fait
dormir ꝛ reposer ꝛ en frotez le front au malade.
¶ Itē pauot qui a la fleur rouge ꝛ la semēce noire qui en donne a
boire au malade il le fait dormir de present sil nest trop pres de la
mort. ¶ Item qui boit la semēce du noir auec du vin il refroidist
lupure ꝛ restraint le ventre ꝛ les fleurs es fēmes qui en ont trop
il fait dormir ꝛ appaise la toux
¶ Itē on doit prēdre de ses semēces le pesant dung denier ꝛ qui en
prēdroit plus pesant il deuiendroit litargis ou mourroit tantost.
¶ Itē qui fait ēplastre des fueilles du pauot pour mettre sur les
genoulx enflez ilz desēfleront tantost ꝛ estainct le feu par sa froi-
dure. ¶ Item il guarist la langue creuassee noire ꝛ aspre.
¶ Item les grecz dient que vng chascun pauot est de grant vertu
prenez celuy qui rend laict ꝛ le mettes auec miel qui de cela vsera
il fait dormir appaiser la toux ꝛ restraint le ventre.
¶ Ysope est moult bonne herbe. Premieremēt pour la toux ꝛ pour
la veue esclarcir broyes ysope figues ꝛ miel ꝛ cuises tout ensem-
ble en eaue ꝛ quāt elle sera biē cuite coulez parmy vng drap blanc
ꝛ donnes a boire chascun soir au malade si guarira de certain cest
medicine qui est bōne pour le poulmon ꝛ a tuer les vers au corps
ꝛ fait amolir le ventre qui ne peult aller en chambre ꝛ fait reue-
nir la couleur qui la perdue ꝛ corrumpt toutes mauluaises hu-
meurs du corps quāt on est enfle:ꝛ qui la boit destrempee en eaue
tiede elle fait enfanter les femmes grosses/ mais que soit au ter-
me quelles doibuent enfanter.

¶ Item pour le mal des dens batez ysope ꝛ mettes le ius auec le marc tout ensemble par dessus les temples la ou vous sentirez mal ꝛ le liez bien dung drappeau la ou vous ayez mal si guarira
¶ Glaiz est vne moult bonne herbe pour la toux ꝛ pour biē dormir ꝛ pour modiffier les entrailles du corps faictes pouldre de la racine du glaiz destrempez de vin ꝛ en donnez chascun iour a boyre au malade si guarira.
¶ Itē pour aller a chambre ꝛ pour mal de vētre destrempez de la pouldre en vin blanc ou rouge tiede ꝛ len laues souuēt si guarira
¶ Itē pour playes maches dicelle pouldre en miel ꝛ en oingnes la playe souuent si guarires.
¶ Item les glantilles en quelque lieu quilz soyēt destrempez celle pouldre en miel ꝛ en oingnes les glantilles si guarira.
¶ Scabieuse est moult bonne herbe. Premieremēt a toutes apostumes du corps getter dehors ou dessus ou dessoubz. Pour estre sain buuez le ius de scabieuse ou moys de may trois ou .iiii. cuillerées ou vng gobelet: aulcuns la destrēpent de vin ꝛ qui la boit ou vse en quelque maniere que ce soit elle donne bōne sante au corps ꝛ prouffite moult. ¶ Itē batez scabieuse ꝛ en faictes emplastre et la mettez sur lapostume ou bosse si la murira.
¶ Item pour lestomac ꝛ pour la toux vsez souuent de scabieuse cuyte ou crue ꝛ sera vraye medicine.
¶ Les oingnōs sont bons en plusieurs manieres. Premieremēt au chief ꝛ a lestomac qui en vse atrempement mais quil soit sain ilz font auoir bonne couleur ꝛ font biē dormir ꝛ font le vētre mol.
¶ Itē pour morsure de chien cuisez oingnons en vin ou en miel ꝛ mettez sur la morsure si guarira ¶ Itē meslez le ius des oingnōs auec lait de fēme ꝛ en mettez es oreilles malades ꝛ sont bōs cōtre venin. ¶ Violette est moult bōne herbe ꝛ est froide ꝛ moite ꝛ est bōne contre toutes chaleurs ꝛ eschauffemēs battez la violette ꝛ mettez le ius auec le marc sur tous eschauffemens si les refroidira ꝛ fera venir le poil en quelque lieu quil soit cheut.
¶ Itē pour la douleur du chief prenez souuēt chapeau de violette auec les fleurs si guarires. ¶ Itē celluy qui est yure boit du ius ď violette il sera tātost desenyure. ¶ Itē pour la douleur du chief ꝛ pour sourdise prenez des violettes ꝛ en faictes de leaue et mettez es oreilles sourdes si guariront tantost. Et quant la teste deult si en lauez les temples si guarira.

¶ Rose est souveraine fle' selõ que dićt les maistres philosophes elle est de chaulde nature ꝛ de froide. Premieremẽt quant on a le flux du ventre batez la rose ꝛ mettez sur la maladie si lestãchera
¶ Pour la douleur de lestomac ꝛ de toutes les vẽtrailles dõnez a boire chascũ iour une cuilleree de eaue rose au malade si guerira
¶ Pour la douleur des dens tenes de leaue rose en vostre bouche bien longuemẽt si guarira.
¶ Lhortie est chaulde ꝛ de seiche nature ꝛ est moult bõne herbe po' oster les mauvaises humeurs du corps batez la semẽce de lhortie ꝛ la destrẽpez en vin ꝛ en dõnez souuẽt a user au malade si guerira. ¶ Item pour la toux dõnes souuẽt a user au malade du vertue de lhortie ꝛ tantost il guarira de la vieille toux ꝛ ostera toute froidure du poulmon ꝛ garira ¶ Item pour lenfleure du ventre seiches lhortie ꝛ en faictes pouldre et mettes celle pouldre en miel ꝛ en donnez au malade
¶ Itẽ se vous oingnez de celle pouldre le chancre elle mortifiera.
¶ Item pour la poitrine ꝛ pour les hãches ꝛ a toutes maladies du visaige batez la racine de lortie ꝛ la destrẽpez de vinaigre ꝛ dõnez chascun iour a user au malade si guerira
Item pour estancher le sang du nez batez lhortie ꝛ la destrẽpez dhuille ꝛ en mettez au nez si estanchera.
Item cõtre luxure batez la semẽce de lhortie en pouldre ꝛ en sel tout ensemble si destourne luxure a en user.
Pour amolir lẽ ventre ꝛ pour bien aller a chãbre cuisez lhortie seiche ꝛ en dõnez a menger au malade si yra a sa voulẽte a chãbre
Pour lenflure du chief prenez du ius de lortie en vostre bouche bien longuement si ostera lenflure ꝛ la douleur du chief
Pour faire suer cuisez lhortie en huille ꝛ en donnez a menger a celluy qui ne peult suer si suera tantost
¶ Pour mettre une beste en amour frotez la nature de la beste de lhortie ꝛ tantost sera en amour
¶ Quita folia est appellee en frãcoys quinte fueille quiconques porte ceste herbe avec soy ꝛ la tiẽt en la main il est tout seur de tout monuement ꝛ de toutes fantasies ꝛ doit on avoir cinq fueilles et cinq branches ꝛ est tresbonne ceste herbe contre toutes fievres ꝛ la doibt on mettre dessus le bras dextre ꝛ doit on cercher la cinquiesme fueille en quoy vo' trouuerez sept fueilles toutes les deux sõt dessus les cinq ꝛ sont bien petites ꝛ en fault prendre cinq plantes

ou troys ꝛ les broyez en vostre main ꝛ y mettez trois grains de sel ꝛ mettes au paulz de la main destre ꝛ lyes dune bāde quil porte vng iour pour amolir ventre prenes le ius de la quinte fueille auec vin ꝛ en donnez a boyre au malade. ¶ Thenaisie est bonne herbe se vne femme traueille dēfant la mette sur son ventre tantost enfantera. ¶ Itē se vous voules tantost faire venir les dēs a vng enfant prenez la tenaisie ꝛ en faictes verius auec vin et le faictes cuire tresbien ensemble ꝛ auec ce mesles la ceruelle dūg lieure dedēs le ius de la thenaisie ꝛ en oingnes souuēt les gēciues de lenfant si luy sourdront tost ¶ Item la fleur de la thenaisie qui cueult quant elle est seiche cest la mort aux vers

¶ Bourrage est bōne pour fistulles pnes agrimoine ꝛ celidoine ortie grieschet et bourrage si en faictes ius enuiron deux ou trois plais voirres ꝛ y mettes du miel ꝛ destrempes dūg quart de vin blāc ou dautre si nen poues auoir de blāc ꝛ tout ce faictes bouillir ensemble ꝛ dōnes a boyre a celluy qui aura la fistulle chascū iour au matin vng plain voirre ꝛ au soir autant si guarira

¶ Paruenche est moult bōne herbe ꝛ si est verde soit en yuer soit en este faictes pouldre de paruēche ꝛ de vers de la terre ꝛ moulez tout ensemble ꝛ de ceste pouldre faictes vier ꝛ mēger ou boyre a deux personnes qui sont mal dēsemble ilz sentretiēdront bien ensemble ꝛ seront bien en bonne paix. Et pour ceulx qui noyēt poīt bien prenez le ius ꝛ mettes es oreilles du sourt si garira

¶ La vertu de la rue

¶ La rue est moult bonne ꝛ est de chaulde nature ꝛ est de seiche ꝛ est moult bonne a la douleur du vētre qui en boit chascun iour destrempee de vin blanc. ¶ Itē pour la toux dōnes a boire au malade du ius de la rue si guerira ¶ Item pour la douleur des oreilles mettes du ius de la rue si guerira. ¶ Item quant est trop enfle et plain de ventosites cuises la rue en vinaigre ꝛ dōnes a boyre chascun iour a ieun si ostera toute la maladie du poulmon ꝛ du foye. ¶ Pour guerir de goutte prenes huille de laurin gripe diaulte autant de sang comme de lautre ꝛ vous en frottes tresbien si guerires et se elle vous tient aux mains et ne poues finer des choses dessusdictes prenes eaue ardante ꝛ en mouilles vos mains deuers le matin et puis mettes vos gandz si guerires de la goutte. ¶ Quant vous aures mal a lestomac prenes espice qui a nom gringal que vous trouueres sur les apoticquaires et en

mengeres ⁊ vous fera grant bien.

¶ Aulx sont chaulx au premier degre ilz guarissent de morsure de serpēt ⁊ descorpion de chien ⁊ de tous mauuais venins ⁊ destrē pes de fort vin il vous gueriront.

¶ Item destrempes les aulx de fort vin ⁊ beuuez si vous tuerōt les vers qui sont au ventre.

¶ Item si vo⁹ les vsez auec laict ilz degastēt diuerses maladies du poulmon ⁊ valent moult a beuurages crus Item q̄ les vse en vin ilz amolissent le ventre. Item qui les cuit auec feues tresbiē ⁊ on fait emplastre sur son chief quant se deult il guarira. Item cuises les aulx en gresse doye ⁊ de ce mettes es oreilles qui sōt malades. Item qui en mēgeroit ilz esclarciroiēt la voix ⁊ guerissent de la toux. Item qui mēgeroit des aulx a ieun nul mauluais aer ne le pourroit greuer



Ce sōt les proprietes des herbes faictes par la discretion dung docteur q̄ sappelloit maistre iehan himbres qui les a esprouuees auec plusieurs autres maistres en medicine Vne recepte pour vne fēme quant elle a enfante ⁊ ne peult deliurer de lit de lenfant prenes rue ⁊ en faictes boyre a la fēme ⁊ se deliurera pouldre de cecy frottes ses dēs au matin ⁊ au soir ⁊ seront tous blancs. A veine restrainte prenez encens ⁊ aloine ⁊ cuises tout ensemble ⁊ quant sera cuite mettes ius de tioulade iusques a la tierce part se cest femme si se garde dhomme se cest homme si se garde de femme ⁊ ce mesme guarist de menason.

Boute prenes ce baigne ⁊ tierlede ⁊ les broyes auec sein tout ensemble ⁊ mettes lēplastre sur lēfermete. Se tu veulx estancher sang de playes ou rōpure prenez vng drap ⁊ le bruslez ⁊ destrēpez la pouldre dung peu dhuile ⁊ le mettes sus la veine comme ēplastre si guarira.

¶ A ceulx qui trop dormēt prenez la rue ⁊ la destrempes en vin ⁊ mettes souuent es nazilles.

¶ A morsure de chien enrage prenez menstarre ⁊ mettez dessus. Au membre endormy ō paralisie prenez fueilles de fraine aloine bi̅ueil maron ⁊ rue ⁊ chauffes en eaue si le baignes dedans ⁊ len uelopes dung drap cire tout chault ⁊ lendemain le baignes de rechief ⁊ le drap cire chauffe en vin chault ⁊ le remettes sus ⁊ faictes chascun iour ainsi trois fois. A occire vers dedans le corps dōnes

luy a boyre enseult auec aisil.

¶ A fieures quartes prenes aloine si en faictes ius destrẽpez saffran auecques et donnes a boyre en eaue au malade par neuf io's

Au poucy prenez la moyẽne escorche de noix et de sauge et d racine dozuale et cuire en fort aisil et mettez emplastre sur le mal. Si tu veulx auoir solution de vẽtre ou menassõ fay vne poiree d maulues d blectes et de lectues auec gresse ou beurre ou chair ou huille et puis p̃renez rasure de ton veau lieche et le mettes en celle poiree et en mẽger trois fois si auras menason. A menason ou il ya sãg ble ceure de boyaulx prenes la premier escorche de la chouseruene ou de glaix et en faictes pouldre: et la destrempez auec leaue et auec le ius de plantain et donnes a boire au malade. A gẽs qui pissẽt sang prenez la quinte fueille et donnez a boire a celluy qui pisse le sang ou qui a la veine rompue au corps ou lãcelle enflees boiuez fueilles de fraine.

¶ A getter gros fer ou espines qui sõt dedẽs le corps criblez viel oingt et germaine mettez dessus. Autrement prenez ditan si le tribles et mettez sur la playe.

¶ A la rõgne oster lauez biẽ fumeterre et tribles auec seruoile ou vin blanc si en beuuez. Et ce mesmes vault au malade des dens Aultremẽt a la menue rongne ou gratelle prenez la ronce p elle et broyez la racine seullement auec beurre de may: et auec vieil oigt de porc et coulez auec vng drap si vous en oingnez bien au feu.

¶ Aultrement triblez rue et du ius oingnez le chief et occira poulx et lentes.

¶ Contre le pis beuuez de la terre du ius de lyrondelle en eaue ou en vin et ce mesme vault a la pierre.

¶ A hõme qui ne peult pisser cuisez en bõ vin iusques a la tierce pt mauues et armoise ensẽble si luy dõnes a boyre souuẽt si guerira

¶ A ceulx q̃ ont les leures fẽdues de chault p̃nez la racine de rue et de pourcelaine et en faictes pouldre et mettez miel auec si guerira

¶ Dingnemẽt pour goutte qui prẽt au fõdemẽt prenez deulx poignees dierre terrestre et autant daloine et autant de iũbarde et tout ce faictes cuire et batez ensemble en vng mortier et coules le ius p my vng drapeau auec ce ius meslez huille doliue et beurre sain de moutõ autãt de luy comme de lautre et puis cuisez tout ensemble et le menez tant quil soit espes cest oignement mettez en vng vaisseau de cuiure et quant mestier sera en oignez la goute.

¶ Pour rōgne & tapis prenez du beurre & vieulx sain de porc auec la racine doc qui est pareille a la rouge ronce & non pas de la blanche & puis y mettes du vieulx oingt & la rayez nettement puis la haches bien menu & puis la broyez bien menu en vng mortier : et puis frisez la audit beurre quelle soit bien fri tte & puis coulez p my vng drap linge & mettes tout en vne bonnete tant ql soit froit puis vous en oignes le mal guerirez.

¶ Pour enflure en quelque lieu quelle soit prenes vin blanc & lesflure est rouge forment broyez la morelle p lātain lombarde & des ius auec eaue rose lauez lenflure : & apres lemplastre des herbes dessusdictes en estoupes de chanure.

¶ Pour meurir cloux ou bosses bien tost sans souffrir peine prenez farine de fourmēt miel moyaulx doeufz gresse de porc & bates luy auec lautre & le chauffes vng pou au feu & mettes emplastre sus le mal ¶ Pour rume abaiser q descent de la teste sur les yeulx faictes vng feu de sermenten vng lieu chault & vous chauffes si grandement que le front vous sue & vous gardes bien de froit : apres prenes encens blanc par petites pieces sicomme gros poix & les mettes en vin en vne oublie bien moullee beuuez ce vin & puis vous couchez chauldement & vous couures bien tant que vous sues tresbien & le rume ne montera point en la teste & puis faictes vne poiree de seiches herbes sicōme cettes bourraches percil violette & maulues & que tout soit cuit en gras veel & de ce vse souuēt & le ventre laschera & lors la rume descendra par le fondement

¶ Pour la douleur de la teste prenes plātain & entribles lozine du pacient & mettes lemplastre sur le front & sur les temples si gueri tes. A ce vault moult mastic et cubebes machees & tenez longuement en la bouche.

¶ Item prenes aulx & febues sans escosse & broyes bien ensēble & faictes bouillir & puis emplastres chauldement sur la douleur

¶ Item prenes deux cuillerees de ius de porreaux & vne de miel & degoutes es narines ce oste la douleur de la teste.

¶ Pour la douleur du chief p̄nes poulieul cuit en vinaigre & mettez es narines si quelles sentent la saueur : & faictes vne couronne de poulieul cuit & en courōnez le chief ¶ Item la douleur du chief qui longuement tient prenez vne poignee de rue & vne aultre dierre terrestre & de fueilles de lantier & broyez tout ensemble & le cuysez en eaue ou en vin & de ce oingnez le chief souuent si guerira.

¶ Item a la dicte douleur prenez rue ⁊ fenoil ⁊ cuisez tout ensem-
ble en eaue ⁊ en lauez le chief souuent.
¶ Pour menue gratelle ⁊ rongne p̄nez la rouge parelle ⁊ ostez la
racine si la criblez auecques beurre de may ou vieulx oing ď porc
⁊ coulez parmy vng drap si en oingnez le malade si guerira
¶ Item pour rongne prenez cire vierge ⁊ huille doliue ⁊ vng peu
de poix blanche non pas tout cōme de cire ⁊ mettez ensemble ⁊ fai
ctes biē boullir ⁊ le coulez ⁊ mettez en vng vaisseau refroidir puis
en oingnez la ou le mal est ⁊ le faictes souuēt si guarira. ¶ Item
pour rongne de quelque nature que ce soit Prenez souffre estait ⁊
vif argent ⁊ vieulx oingez de porc ⁊ bouillez en vne poille en vi
naigre tant que soit espes ⁊ de ce vous oingnez prouue est.
¶ Pour faire la face blanche ⁊ souefue prenez la racine de la ves
che si la cuisez en eaue iusques a la tierce part ⁊ vous en lauez sou
uent. Item tāt mauuaise soit tache que on ait en la face p̄nez sau
ge franche ⁊ broyes auec miel ⁊ mettez sur la face.
¶ Item pour homme qui veult auoir en la face couleur p̄nez du
chā ⁊ le mettez en vng peu de cedre ⁊ puis le coulez ⁊ vous lauez
⁊ quāt la vouldrez oster si la lauez deaue froide prouue est. Pour
faire clere voix p̄nez la fueille de gaude ou racine si la tenez sur
vostre langue bien longuemēt ⁊ vous fera bonne voix ¶ Pour
oster reume ⁊ expurger le ceruel prenez spinetelles ⁊ la batez fort
⁊ en prenez le ius ⁊ mettez es narines ⁊ luy laissez reposer longue
ment ⁊ vous mettez enuers le feu ⁊ mettez en vostre bouche vne
bilette ou aultre chose qui tienne la bouche ouuerte si gecteres rui
ne a merueilles. Pour occire chancre faictes pouldre de fermēt ⁊
de moyeux doeufz ⁊ mettes sur le mal. Item pour chancre p̄nes
ceruel ⁊ broyez auec miel ⁊ mettes sur la playe lauee ď laict de fē
me qui alaicte enfant masle: ⁊ faictes deux fois le iour: ⁊ par cinq
iours ou plus se metier est A la douleur du chef p̄nes betoine aloi
ne ⁊ veruoine celidoine plantain rue hiebles ⁊ aussi sauge / escor
che du sain vieulx ⁊ sept grains de poiure ⁊ broyes bien ensemble
⁊ cuises en vin ⁊ buuez chascun iour a ieun ⁊ vous gardes de men
ger iusques a nonne.
¶ Contre rongneuses maines prenes la racine de fenoil la racine
de la vete ⁊ les cuisez en eaue iusques a la tierce partie ou la moi
tie de celle eaue lauez vos maines au soir ⁊ au matin
¶ Item pour rongne prenes demye liure de beurre salle ⁊ deux

onces dhuille doliue & bouilles tout ensemble & vous en oignes contre le feu. probatum est.

A oster & expurger la rongne vnes fumeterre plãtain lectues cerfueil & les broyes bien puis les destrempez de vin ou de ceruoise & de laict cler de vache ou de brebis si en humez souuent vous guarires dedans le corps de mauuaises humeurs.

Contre mẽgerie & gratelle prenes la rõce par elle sans ses racines & broyes auec beurre de may & y mettes oingt de porc ou miel & coules parmy vng drap & mettes en boites & vous en oingnes bien au feu.

Memoire de faire saigner.

¶ Premieremẽt a la teste a la veine du fronc vault contre lauertin & goutte migraine empres les deux vaines qui les seigne est bon a personne qui a petit dẽtendement. Au bout du nez fait on vne seignee quant vne personne a trop hault couleur quon doubte quil soit meseau

¶ Dessoubz la langue a deux veines dont on seigne quant il vient aucune enflure ou apostums equiuancie.

¶ Apres a deux vaines sur les deux coustez de la persõne lesquelles on seigne ceulx qui ont este longuemẽt malades & q̃ on doubte quilz ẽtrẽt en ydropisie. Apres a deux vaines es deux cuisses par dedans lesq̃lles seruẽt biẽ en enflures des oreilles & es grandulles des angnes a traire la matiere du hault ou bas. Apres a seigner du pie en leaue ya en chascun pie trois veines saignables dont lune est sur le col du pie & en seigne on pour bosse depidimie

¶ Item en y a vne autre sur la cheuille du pie dedans quon seigne pour la douleur du poulmon des cuisses & hanches.

¶ La femme pour retraire ses fleurs quant elle en a trop. En la main en a vne entre le poulce & le doy dapres laquelle on seigne aux gens qui ont la teste pesante & vaine & est tresbonne

¶ Apres ẽtre le petit doy & celluy dapres a vne veine quon seigne pour fieures quartes lesquelles viennent du foye & de la ratelle & est treséspecialle pour toutes manieres de maladies qui peuẽt sourvenir en la poictrine & sur toutes apres mẽger pource que toute personne est trop foible deuant menger.

¶ Toutes veines du chief se doibuent faire apres menger excepte la veine de dessus le menton.

¶ Item en toutes vaines du bras se doit on seigner auant mẽger

mais toutes les veines des mains des cuisses et des piedz se doiuēt faire apres mēger. Itē saigner du front vault cōtre les apostumes des yeulx et cōtre vne maladie que on apelle migraine et cōtre les fortes douleurs du chief et contre elevation de sa pensee et contre frenaisie et cōtre nouuelle meselerie. Item la seignee des veines des temples de lune et de lautre partie du front vault cōtre les douleurs des oreilles et cōtre trop grant effusion des yeulx Et deuez scauoir que en icelle partie q̄ la douleur soit en la partie opposite on en doit traire le sang

¶ Item la saignee des deux engueles ou des colgs ou des yeulx de lune ou de lautre partie vault a esclarsir la veue et cōtre folles douleurs et flux et taches des yeulx et principallemēt cōtre taches que on appelle albe ou maladie et cōtre reuersion des paupieres.

¶ Item a la saignee des deux vaines de derriere et des deux oreilles de lune et de lautre partie vault a bōne memoire faire et a nettoyer le visaige de taches.

¶ Itē la saignee du bout du nez vault contre la graueur du chief et contre trop grant flux des yeulx.

¶ Itē la saignee des deux vaines de la lāgue vault cōtre la douleur des dens et contre la reume du chief contre les apostumes et la gorge et contre vne maladie qui est appellee esquilence qui prēt en la gueule et contre la maladie de la bouche

¶ Item la saignee scitalacre en lung et en lautre bras vault contre la douleur de la poictrine aussi du poulmon et aussi du foye et cōtre le sang qui coule des narines et contre toutes torcions pointures ou bosses hapans au coste et doit estre ceste vein e principallement saignee au mois de may.

¶ Item en saignee dentre le poulce et le doy qui sen fait en lautre partie ou moins vault cōtre la douleur du chief et aussi des yeulx et contre toutes manieres de fieures contre leffusion du cerue et contre vne maladie appellee ortonne et cōtre la rongne et flux des yeulx. ¶ Item a la saignee dessoubz le petit doy en lune et en lautre main vault contre vne maladie appellee iacere et contre les vices et maladies de quelque fieure que se soit.

¶ Du genieurer

¶ La vertu du genieurer. Le genieurer est vng arbre plain de bōnes vertus que nul mauuais ver ne peult approcher de luy et croist en lieu diuers et desers et aux montaignes et haultes et le

grain du genieurer est moult bon ⁊ vault a plusieurs choses si en doit on vser le matin a ieun .vii. grains ou mieulx continuellement si valent a ses choses si apres dictes.

¶ Premierement elle recōforte le cerueau ⁊ atrēpe le sang ⁊ le sēs naturel la veue nettoye ⁊ esclarcist les yeulx de la personne et la voix deboute les ventosites ⁊ reconforte biē lestomac degaste la viande au corps brise la pierre en la vecie: deliure de la rume ⁊ si vault moult contre paralisie: ⁊ seroit biē bōne leaue boullie pour goutte lasche ⁊ a tous ceulx qui ont mauuaise aleine ilz en garissent. Et si amaindrist la luxure ⁊ ayde a tout le corps.

Et ceste graine doit estre cuillie entre la feste nostre dame daoust ⁊ celle de septembre: car lors ladicte graine est meure a point ⁊ la doit on vser sans confiture: car quant on la confist elle na pas tāt de force comme celle qui est cuillie a point ⁊ a heure.

¶ De la vertu du lys.

¶ Le lys est moult bonne herbe pour arsure de feu ou deaue

¶ Cuisez la racine du lys en la braise ⁊ puis la brayez ⁊ destrēpez dhuille ⁊ en faictes emplastre ⁊ mettre sur le mal si guarira

¶ Itē contre venin cuisez le lys en vin ⁊ le donnez a boire au pacient si luy ostera tout le venin.

¶ Item pour faire reuenir le poil cuyses le lys en sāg de porc mas le ⁊ oingnes le lieu ou voules faire venir le poil si nestra tantost

¶ Item pour oster la douleur du visaige cuises la racine du lis en eaue ⁊ puis lauez la rongne de ladicte eaue: ⁊ apres mettes le lys dessus si ostera la maladie ⁊ estanchera la sueur.

¶ Pour la douleur du pis seichez le lys ⁊ en faictes pouldre puis la destrempes de vin blanc ⁊ de miel ⁊ donnez a boire au pacient.

¶ Pour guarir de la taigne pnes de leaue chaulde ⁊ lauez tresbiē la teste: puis la faictes raire ou tondre ⁊ mettes pouldre derremēt dessus bien molue vous verres en bien petit de temps yssir la taigne hors de la teste ⁊ le faictes chascune sepmaine si guarira.

¶ La vertu de lortie griesche laquelle est franche de chaude nature premierement pour oster mauuaises humeurs du corps braiez la semence de lortie ⁊ la destrempez de vin blanc ⁊ en donnes a boyre au pacient a cueur ieun ⁊ sans quelque doubte il guarira.

¶ Pour faire bonne ⁊ lye chere broyes la semence de lortie: ⁊ la mesles auec miel ⁊ dōnez de ce souuēt a vser a celluy qui est yreux si sera lye ⁊ ioyeux ⁊ luy ostera toute lyre que il aura.

¶ Pour la vieille toux dõnes a boyre au paciẽt du ius de lhortie si le guarira de la veille toux ⁊ luy ostera toute la froidure de poulmon.

¶ Item pour enfleure de vẽtre sechez lortie puis en faictes pouldre auec miel en donnez a vser au malade ⁊ oignes de ce le chancre si le mortifira tout.

¶ Item pour le mal du pis des cuisses ⁊ a toutes maladies du corps broyes la racine de lortie ⁊ la destrempes de vin aigre ⁊ en dõnes a boire au pacient si guerira.

¶ Contre le sang menstruel broyes lortie noire ⁊ la destrempes du ius de poiure ⁊ sel tout ensẽble ⁊ en vser souuent si destournera luxure.

¶ Pour amollir le ventre ⁊ pour bien aller en chambre cuysez lortie toute fresche en eaue chaulde ⁊ buuez

¶ Pour enfleure de chief p̃nez le ius dortie en vostre bouche biẽ longuement si ostera toute lenfleure du chief ⁊ la douleur.

¶ Pour faire suer cuises lortie ⁊ en donnes a boyre a celluy qui ne peult suer si suera.

¶ Item pour la beste metre en amour frotez la nature dortie si sera tantost en amour ⁊ le faictes plusieurs foys

¶ Item elle redifie la chair qui est partie des os

¶ Sensuit la vertu de laloine

¶ Aloine est bonne Premierement pour lestomac beuuez du ius de laloine par plusieurs fois si vous espurgera tout lestomac.

¶ Pour amolir le vẽtre ⁊ pour les vers du corps ⁊ pour bien faire oriner ⁊ pour garder que la femme nait ses fleurs trop abondemẽt cuisez aloine en eaue de pluye ⁊ puis la laissez refroidir ⁊ en dõnez a boire au malade: ce profite moult aussi a toutes douleurs du chief ⁊ reconforte la memoire

¶ Pour morsure venimeuse broyez laloine ⁊ destrempez de vin ⁊ en donnez a boyre a celuy qui est mors ou point daucun venin si guarira.

¶ Pour esclarcir les yeulx mettes le ius daloine auec miel et en oingnes vos yeulx si guarirez

¶ Pour playes broyez la semence de laloine ⁊ destrempez de miel ⁊ en oingnez les playes fresches si gariront

¶ Pour la douleur des oreilles cuisez la semẽce de laloine en eaue ⁊ mettez es oreilles si gariront

¶ Pour la pueur de la bouche broyez la semece daloine ⁊ la semē ce du lis tout ensemble: ⁊ destrempes de vin blanc/ et en donnes a boire au pacient si garira.

¶ Item pour lentilles au visaige meslez le ius daloine auec cire sain de porc ⁊ en oingnes les lentilles si gariront.

Pour oster courroux beuues le ius de laloine si vo⁹ estes cour rouce si deuiendzes ioyeulx ⁊ lies.

¶ Item contre le mal des oreilles/ mesles le ius de laloine auec le ius dune autre herbe que on appelle coq ⁊ mettes es oreilles.

Pour toute goutte vecy medecine ⁊ merueilleuse oincture: pre nes oingt fres de porc ⁊ racine de percil racine dysope ⁊ graine d ge nieure ⁊ cuysez tout ēsemble en vng pot neuf de terre couuert tres bien deux iours ⁊ vne nuyt ⁊ mettes de bon vin blanc dedēs tāt q̄ la matiere soit confite tresbien: puis la coulez parmy deux touail les ⁊ apres le mettes en boitte ⁊ en oingnez la goutte.

¶ Contre tout venin ⁊ empoisonnemens ⁊ tous charmes prenez vne herbe qui sapelle dent de chien que les enfans dient quilz ver ront silz mengeront leurs escuelles au souffler plume ⁊ a rondesse dune grosse noix ⁊ destrempez de vin blanc la racine ⁊ en donnez a boire a ceulx qui mestier en ont ⁊ aux bestes aussi.

¶ Item pour goute froide prenez huille doliue vne liure puis pre nes des aulx bien pillez ⁊ puis les mettez cuire dedēs lhuille ⁊ les laissez tresfort cuire ⁊ puis les ostez de lhuille puis les metez dedēs vng plat de bois en pēdant dung coste si longuemēt q̄ toute lhuil le quilz ont beue qui la rēdent ⁊ les gardez puis prenez vng quar teron d cire vierge ⁊ metes ladicte huille auec ladicte cire boullir sur le feu tresbiē que soit biē corpoze lung auec lautre puis faictes oingnemēt ⁊ vo⁹ en oingnes tresbiē au pres du feu si vault mōlt a ladicte goutte.

¶ La force ⁊ la vertu des herbes

¶ La vertu de larmoise

¶ Cy commence la force ⁊ la vertu des herbes ⁊ pource ie diray premierement de larmoise laquelle est bonne herbe car le maistre qui la esprouuee dist quelle de sa force ⁊ de sa nature est bonne a fē me qui ne peult auoir ses fleurs cuises la en eaue ⁊ buuez leaue si les aures.

¶ Item pour la douleur de lamatris buuez souuent leaue ou est cuitte larmoise si guarira.

¶ Itē po² ce mesmes brayes larmoise ⁊ la destrēpez de vin blāc ⁊

la donnes si guarira.

¶ Item pour le mal des genoux seichez larmoise au soleil: et puis en faictes pouldre: et donnes de celle pouldre au malade a user en eaue tiede ou en vin blanc.

¶ Item pour bien cheminer et que on ne puisse point estre lasse prenes larmoise et la portez en vostre couroye ou ceinture pendāt en vostre main quant vous chemineres puis au soir cuisez ladicte armoise de leaue lauez voz piedz quāt vo⁹ irez coucher si ne pourrez estre lasse.

¶ Item qui porte larmoise sur luy il na garde que le mauuais esperit luy puisse nuyre et ne peut nulle chareine empoigner po² nul le riens de nulle personne ne en nulle eaue noier ne ardoir en feu.

¶ Item q̄ garde larmoise en son host et il soit tout seur q̄ nulles tēpestes ne oraige ny tōberōt et la doit on tenir sur luis de la maison

¶ Item pour douleur de piedz prenez armoise et saulge franche et broyez tout ensemble et en faictes emplastre a tout le marc et mettez sur les piedz doulens si gariront.

¶ Item pour fieure cotidienne broies larmoise et la destrēpes de eaue tiede et en dōnes a boire au malade quāt vēdra a son acces si garira.

¶ Item pour les mains qui tremblēt a homme ou a femme broies larmoise et la destrempes en eaue rose: et en oingnes les mains souuent si ostera la trembleur.

¶ Item pour fieure tierce destrempes larmoise en ius de fraine et donnez a user au pacient chascun iour si garira.

¶ Item po² douleur de corps cuises la racine d larmoise en huille et ongnes le ventre deuant le feu le plus chault que vous pourres si occira tous les vers qui sont au ventre.

¶ Item pour pointure despine prenes la racine de larmoise et d la sauge franche bates tout ensemble et laues la playe du ius et mettes le marc sur la poitrine: et faictes trois ou quatre iours ainsi si aures lespine tiree dehors.

¶ De la vertu de lache.

¶ Ache est bonne herbe. Premieremēt pour toutes douleurs des yeulx prenes miettes de pain blanc et les broyes bien auec le ius de lache et puis mettes sur les yeulx. x viii. iours si ostera toute la douleur.

¶ Pour enflure dydropisie broyes lache et la destrempes en eaue et

donnes souuent au pacient si garira. Et si vous en mettes en la naillès elle les ostera.

¶ Pour recouurer la couleur quon a perdue broyes la semence de lache ⁊ la destrempes en vin aigre ⁊ de eaue ensemble ⁊ donnez a boire au pacient si aura sa couleur: ⁊ si on la destrempe auec eaue seulement elle ostera la fieure ⁊ guarist dydropisie

¶ La vertu de la salemonde.

¶ Salemonde est bonne herbe en la prodigalite de la chair et du corps destrempe prenez farine dorge ⁊ du ius de la salemonde ⁊ en oingnez la maladie du corps si garira.

¶ Item pour les vers qui sont es oreilles mettez du ius de la salemonde dedens.

¶ Item pour la douleur des dens cuysez la racine de la salemōde en vin aigre ⁊ puis en lauez vostre bouche ⁊ en retenez bien longuement tant que soit froit ⁊ puis le gettes dehors ⁊ prenez de lautre ⁊ le faictes par troys foys.

¶ Item pour mamelles ⁊ pour oreilles enflees: broyes la semence de la salemonde ⁊ la destrempes en vin blanc: ⁊ mettes sur les mammelles ⁊ sur les oreilles.

¶ La vertu de la morelle

¶ Morelle est bonne herbe a la douleur des oreilles si on met le ius dedens elle oste la douleur.

¶ Item pour prodigalite de la chair broyes miettes de pain blanc ⁊ sel ensemble ⁊ les destrempes du ius de la morelle: ⁊ les mettes sur la maladie si garira.

¶ Item quant la fēme a trop de ses fleurs elle mette du ius de la morelle en sa naissance si restraindra lesdictes fleurs

¶ La vertu celidoine

¶ Celidoine est bonne herbe pour les yeulx clos

¶ Ung homme moult saige dit que lyrondelle rend la veue a ses petis yrōdeaulx par la vertu de celidoine cuise la fleur de celidoine en eaue tant que ce soit biē espes ⁊ tresbiē escume ⁊ puis la laissez tresbien refroidir ⁊ puis en mettez es yeulx si guariront

¶ Item broyes la racine de celedoine ⁊ anis tout ēsemble ⁊ destrēpes de vin blanc ⁊ donnes a boire a ceulx q̄ ont enflure si guarirōt

¶ La vertu de mente.

¶ Mente est bonne herbe premierement pour purger lestomoc: et pour mettre hors par dessoubz beuuez souuent le ius de mēte ⁊ si tient le vomit ⁊ gette hors les vers du corps.

Item pour couilles enflees broyez la mente: et mettez a tout le marc dessus les couilles si gariront.

Item pour faire venir le laict aux mammelles eflees cuysez la mete en eaue et puis coulez parmy ung drap de linge et donnez de celle eaue a boire a la femme et mettez le marc sur les mammelles si aura assez laict et desenfleront les mammelles.

Item pour la douleur des oreilles broyez la mete et la mettez es oreilles si ostera la douleur.

Pour morsure de chien enrage ou dautre beste broyez la mente avec sel et puis mettez sur la morsure si garira

¶ Item pour garder de pourrir les fromages laves les du ius de mente si ne pourriront point.

¶ La vertu dysope.

¶ Isope est bonne herbe pour la toux et pour la rume.

¶ Prenez ysope et miel et cuisez tout ensemble et quant sera bien cuyt si le coulez parmy ung drap et puis donnes chascun iour a boire au pacient cest vraye medicine pour toux et pour la voix enrumee et pour le mal du poulmon et fait le ventre mol quil ne peult aller a chambre et gette hors du corps les vers et les mauvaisez humeurs quant on est trop enfle.

¶ Item pour recouurer la couleur quant on la perdue usez de ysope par chascun iour soit vert ou sec si aures bonne couleur.

¶ Item pour la douleur des dens broyes ysope et puis la liez sur les temples a tout le mal par dessus: la douleur si garira.

¶ La vertu de flambe.

¶ Ages vault autant a dire comme flambe laquelle a de bones vertus. Premierement pour la toux et pour bien dormir et pour modifier les entrailles du corps faictes pouldre de la racine de la flambe et destrempes en vin blanc et donnes chascun iour a boire au pacient si guerira.

¶ Item pour le mal du ventre broyes ladicte herbe et en faictes pouldre et la destrempes de vin tiede si ostera le extorcion du vetre et chassera tout le venin du corps.

¶ La vertu de la rue.

¶ La vertu de quoy nous auons parle devant premierement pour la douleur des oreilles mettes le ius de la rue es oreilles si ostera la douleur

¶ Item pour esleure cuisez en fort vin aigre & la lies sur lesfiure si desenflera.
¶ Item pour punaises & pusses & telles vermine mettez le ius d la rue avec le ius de olempus & avec huille rosat & les mettez au soleil par trois iours & apres ce mettes au lieu ou sont les punaises si mourront toutes.
¶ Item pour aller bien a chãbre meslez le ius de la rue avec vin blanc & donnes a boire au pacient
¶ Item pour faire bien pisser donnes au pacient du ius de la rue si pissera bien.
¶ Item pour la douleur des cuisses destrempes farine de formẽt du ius d rue & en faictes ẽplastre & mettez sur les cuisses si garirez
¶ Item telle emplastre est bonne a toutes enflures.
¶ Item pour les membres qui sont brisez meslez le ius de la rue avec huille doliue & avec vin aigre & puis le chauffez & eschaufdes bien les membres au pacient.

¶ La vertu de la creue ou ciue.

¶ Ciue est bonne herbe pour refroidir homme ou femme si aucuns estoient surpris & ilz beuuoiẽt du ius de la racine de ciue avec vin tiede mesle ensemble ilz seroient hors du peril.
¶ Item pour la douleur des yeulx oingnez du ius de la racine de ciue les espaules du pacient si guarira
¶ Item po[r] faire les mammelles dures & petites oingnez les du ius de ciue si seront tousiours petites & dures.
¶ Item quant la femme a trop de ses fleurs oingnez le corps du ius de ciue si refoidira.
¶ Item pour pueur de bouche broyes la racine avec sain de porc masle & en vinaigre & en oingnez le pacient & tantost garira.

¶ La vertu de la scabieuse.

¶ La scabieuse est tresbonne herbe. Premierement pour apostumes du corps & aussi dehors donnez a boyre au paciẽt du ius descabieuse & se par trois ou quatre iours vous luy en donnez il garira & mettra hors ladicte apostume du cors par dessoubz. Et si lapostume est par dehors le corps broyez la scabieuse & en faictes emplastre & mettez dessus lapostume si effondrera.
¶ Item vsez souuent de la scabieuse soit cuyte ou crue cest vraye medicine po[r] le pis & pour lestomach de vieulx hõmes ou ieunes

La vertu & la force de lait.

Les aulx sont chaulx ⁊ premierement ilz sont bons a morsure de serpēt ⁊ descorpion broyez les aulx ⁊ puis les mettez sur la morsure si guariront ⁊ osteront tout le venin. ¶ Et pour les vers du corps vsez les aulx a ieun si occiront tous les vers du corps.

¶ Item pour morsure de chien enrage broyes les aulx ⁊ les destrempes de miel ⁊ en faictes emplastre ⁊ mettez sur la morsure si garira.

¶ Item pour la douleur du poulmon cuisez les aulx en laict dvache ⁊ donnez a boyre au pacient si garira.

¶ Item pour lenfleure de la vecie ⁊ la langue faictes enplastre daulx tant seulement ⁊ mettez dessus le mal ⁊ vous garires

¶ Item pour ydropisie broyez aulx ⁊ centoire tout ensemble ⁊ les destrempez de vin blanc ⁊ donnez souuent a boyre au pacient si garira.

¶ Item pour sourdetes des oreilles. broyes des aulx en sain doye tout ensemble ⁊ en mettes es oreilles tiedz si ostera la sourdete.

¶ Item po' la douleur du chief broyes les aulx ⁊ en faictes cuire en eaue ⁊ en mettez auec les autres qui sont broyes: ⁊ puis quant ilz seront bien cuitz si en faictes emplastre ⁊ mettes sur les tēples si ostera toute la douleur.

¶ Item pour amolir le ventre broyes les aulx: ⁊ les destrempes en vin ⁊ en buues souuent si aures le ventre mol.

¶ Item pour la toux ⁊ pour le pis ⁊ pour la voix enrouee ⁊ pour souspirs cuisez les aulx en eaue ⁊ quant ilz seront bien cuitz menges les si guarires.

¶ Cy finist le traicte des eaues artificielles nouuellement Imprime a paris par Michel le noir demourant en la rue saint iacq̄s a lenseigne la rose blanche couronnee. Lan mil cinq cens ⁊ dix le le treziesme iour de iuing.



6151-E

